

**MUEBLES EL EMPALME**

BUEN PRECIO Y MEJOR SERVICIO  
Con cada compra, un obsequio.  
Teléfono 23-45-64  
PENACASTILLO - EL EMPALME  
(A diez minutos de trolebús del centro de Santander).



ASOCIACION DE LA PRENSA

Director: EDITADA POR LA Florencio de la Lama Bulnes

# Hoja del Lunes

**Santander**

ADMINISTRACION: ALAMEDA JESUS DE MONASTERIO, 14 TELEFONO 23-45-68

AÑO XXXVI Número 7.840. Precio: 4 ptas. Depósito legal SA. 4 - 1968

3 DE AGOSTO DE 1970

**SEAT**

SERVICIO OFICIAL

SANTANDER Castelar, 43

TORRELAVEGA Paseo de Torres

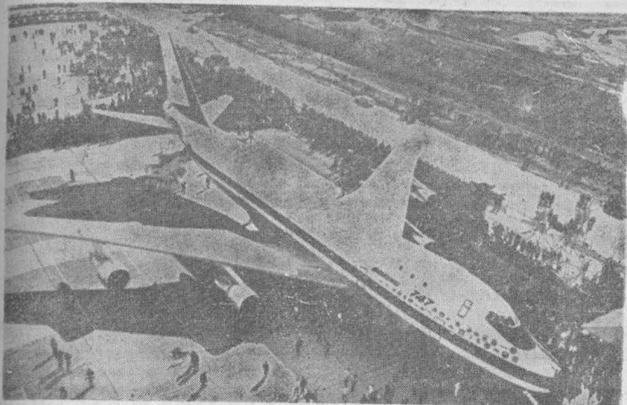
**La Fuente y Cía., S. A.**

Calvo Sotelo, 11

SANTANDER

LLEVABA A BORDO 378 PERSONAS

## SECUESTRO DE UN REACTOR GIGANTE



**■ ATERRIZO EN LA HABANA Y EMPRENDO EL VUELO DE REGRESO**

**■ UN SOLO PIRATA REALIZO LA ESPECTACULAR OPERACION**

**ATERRIZO EN LA HABANA**

El primer secuestro aéreo de un «Jumbo», «Boeing 747», en la historia de la aviación mundial, se ha realizado por la mañana, cuando el enorme avión, que llevaba 378 personas a bordo, entre tripulantes y pasajeros, en vuelo regular entre Nueva York y San Juan de Puerto Rico, ha sido desviado hacia La Habana.

El «Jumbo» aterrizó en el aeropuerto de la capital de Cuba sin novedad, según ha informado un portavoz de la Administración Federal de la Aviación Civil norteamericana, añadiendo: «Afortunadamente,

no parece que haya habido dificultades, y el aterrizaje se realizó sin incidencias.

**INICIA EL REGRESO**

El «Jumbo» despegó de La Habana, en viaje de regreso, después de permanecer una hora en dicho puerto.

Se sabe ahora que el secuestro fue realizado por una sola persona, armada con una pistola y con un cartucho de litrología.

Después de aterrizar en el aeropuerto de La Habana, la única persona que descendió del «Jumbo» fue el secuestrador. «El capitán del avión ha

comunicado que las autoridades cubanas se hicieron cargo del individuo», dijo también el portavoz de la Administración Federal de la Aviación Civil.

Se sabe ahora que el «Jumbo» permaneció, durante su estancia en el aeropuerto habanero, con un motor en marcha, para facilitar su despegue ulterior.

«Si todos los motores se hubieran detenido, habría sido muy difícil despegar, puesto que el aeropuerto de la capital cubana no posee equipo de tierra adecuado para facilitar la maniobra a este tipo de aviones», añadió el citado portavoz.

Nueva York. (Efe-Reuter).—Un «Boeing 747, Jumbo», en vuelo entre Nueva York y San Juan de Puerto Rico, ha sido secuestrado a primeras horas del domingo, según informa la Administración Federal de Aviación.

Este es el primer caso de secuestro de un reactor gigante «Jumbo».

## Sombreros



Elegante, mas no extravagante, se presenta, procedente del Sena, la moda de sombreros para señoras, para el invierno, 1970-71. Modelos según prototipos parisenses, fueron demostrados al comercio, en la exposición federal de la modistería alemana. Tres líneas principales determinan la tendencia: Casachok, Charleston y «España-Look». Nuestra foto muestra, arriba, lo que se entiende bajo casachok—nombre de un baile de moda—: una especie de toca cherkuesa. El elegante modelo de sport «España-Look» abajo, proporciona a la portadora la posibilidad de doblar el ancho ala, según sus ganas, lateralmente o delante.

## TORMENTA SOBRE MADRID

CON VIENTOS DE HASTA CIENTO KILOMETROS HORA

Madrid. (Cifra).—La segunda gran tormenta del actual verano descargó por la tarde sobre Madrid. Fue impresionante y estuvo acompañada de lluvia, a ratos torrencial, gran aparato eléctrico y fuerte viento. Comenzó poco después de las cuatro y media de la tarde y duró por espacio de casi una hora.

Como precursor de la tormenta, el viento, huracanado

a ratos, levantó columnas de polvo, que dificultaban a veces la visibilidad, sobre todo en las distintas carreteras de acceso a la capital. La velocidad del viento fue de setenta kilómetros por hora, si bien, en algunas rachas de extraordinaria violencia, llegó a alcanzar una velocidad de 100 kilómetros a la hora. El huracán produjo numerosos daños, derribando ramas y árboles enteros.

Sobre las seis y media de la tarde hubo un amago de nueva tormenta, escuchándose algunos truenos y cayendo una ligera llovizna, aunque en esta ocasión duró escasos minutos.

La tormenta tuvo especial aparatividad en los pueblos de la sierra de Madrid. Se sabe que en Colmenar Viejo cayó acompañada de granizo, de bastante tamaño.

**EL VIENTO DIFICULTA LA CIRCULACION**

El viento hizo también muy difícil la circulación automovilística. Las rachas de viento hicieron que algunos coches salieran de la calzada, aunque si bien no se tienen noticias de desgracias personales, ya que los escasos conductores que a la hora de la tormenta tuvieron que circular lo hicieron con toda clase de precauciones para dominar los bandazos a los que fueron sometidos los vehículos por la fuerza del viento. Afectó también la tormenta durante algunas horas a las comunicaciones telefónicas de Madrid con su red provincial y las de Madrid con Galicia. Estas quedaron normalizadas alrededor de las siete y cuarto de la tarde.

La lluvia recogida durante la tormenta fue de 7,2 litros por metro cuadrado. En la anterior, la intensidad de la lluvia fue mayor, 20 litros por metro cuadrado, aunque no tuvo la rachas de viento huracanado que precedió a la de hoy.

**LLAMADAS A LOS BOMBEROS**

Unas quinientas llamadas

telefónicas se recibieron en el transcurso de la tarde del domingo en el servicio municipal de Bomberos de Madrid como consecuencia de la gran tormenta que sufrió la capital.

Los bomberos realizaron un total de cincuenta salidas, para atender los daños causados especialmente por las rachas de aire huracanado,

(Pasa a la pág. 7)

AL HUNDIRSE UN TRASBORDADOR EN BARBADOS

## Más de cien desaparecidos

EN SU MAYOR PARTE, MUJERES Y NIÑOS

Bridgetown (Barbados). Efe-Reuter.—Mas de cien personas han desaparecido y se teme que hayan muerto ahogadas al naufragar el trasbordador «Christian» cerca de las isla Nevis.

Noticias procedentes de Charlestown, en la isla de Nevis, dicen que han sido recuperados los cadáveres de treinta y ocho personas en tres o cuatro mujeres y niños.

Entre los desaparecidos figuran tres monjas canadienses y en su mayor parte los viajeros del trasbordador eran vecinos de Nevis.

La fragata británica «Sirius» navega frente a las costas de Granada, cooperando con unidades del servicio de guardacostas de aduanas y barcos particulares.

Un guardacostas norteamericano, procedente de Puerto Rico ha recogido algunos supervivientes.

El trasbordador desaparecido pertenecía al Gobierno de St. Kitts en las Indias Occidentales y se dirigía desde el puerto de Basterre, en St. Kitts, a Charlestown.

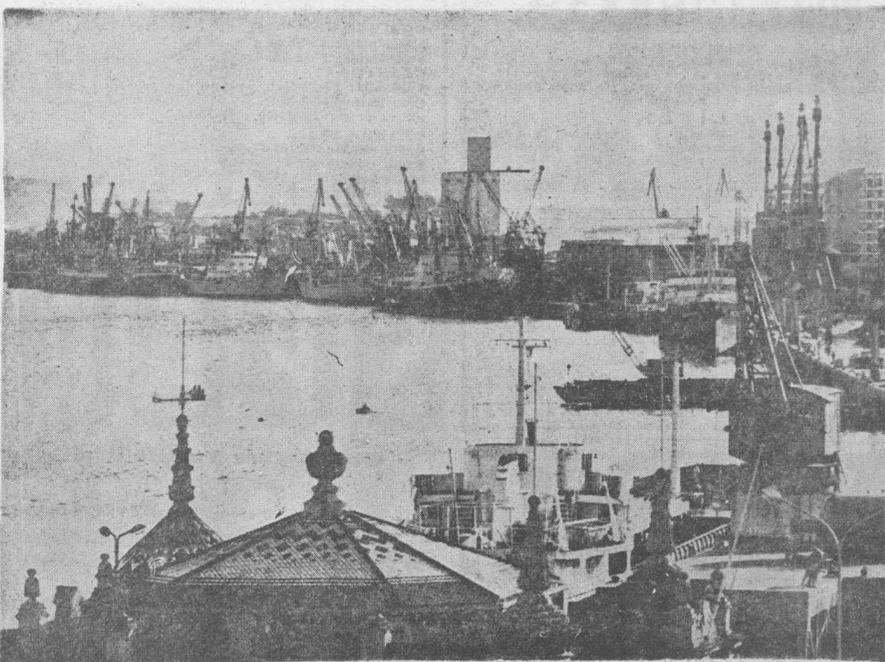
Algunas personas que presenciaron el naufragio han declarado que el trasbordador se hundió en tres o cuatro minutos.

Un superviviente ha declarado que hubo algún pánico entre los pasajeros del trasbordador cuando comenzó a hundirse y algunos viajaron se arrojaron en cubierta rezando.

Entre los desaparecidos figura el capitán del trasbordador, James Ponteen, de Montserrat, y dos de los nueve marineros.

Un avión ha arrojado flores sobre la zona donde se ha producido el siniestro para orientar a los aviones y barcos de socorro.

Dos helicópteros y un avión han salido de Puerto Rico con equipos médicos.



## ACTIVIDAD EN EL PUERTO

Esta última semana ha registrado intenso movimiento en nuestro puerto. La huelga de Gran Bretaña contribuyó a que diversos barcos arribaran a Santander para efectuar la descarga y con los que frecuentan nuestros muelles en el creciente tráfico que aquí se registra, hicieron que el más amplio y

capaz puerto de todo el litoral Cantábrico ofreciera esta animada perspectiva que captó nuestro repórter gráfico M. Bustamante.

Para los miles de turistas que invaden nuestra ciudad, fue un espectáculo imprevisto e impresionante.

TUVIERON QUE SER ENCADENADOS A BORDO

## LLEGAN AL JAPON 17 ELEFANTES

Kobe, Japón (Efe-Upl).—Dieciséis elefantes llegaron a este puerto, a bordo de un carguero procedente de Tailandia, sufriendo sólo ligeros daños, como resultado del temporal que afectó al barco, durante el viaje.

Los vigilantes de los paquidermos han declarado que los animales tuvieron que ser encadenados cuando fueron presas del pánico, durante los tres días que duró la tormenta.

DIARIO DE UN PROVINCIANO

GLOSAS DE LA VIDA LOCAL

Por José Simón CABARGA

¿S E A cual sea la atención que a nuestras cosas presten en Madrid, es evidente que, como colectividad provincial, no acertamos o no sabemos hacer la representación de lo que nuestra provincia requiere en una forma capaz de fructificar en éxitos. Estas palabras, de una precisión escalarante, las transcribe de la carta de un ilustre y admira de montañas de pro, a quien ruego disculpa por lo que pudiera haber de quebrantamiento del secreto de correspondencia privada. Pero es que no he leído ni escuchado nunca por estos predios tan cuajados de fustiones y de inoperancias, una definición tan terminante del que uno, con consciente pesimismo, considero el drama de Santander y su provincia.

¿De nosotros mismos? ¿La tenemos, pero adormecida por el escepticismo? ¿Late en el fondo de nosotros una duda sobre la capacidad de nuestros hombres y no propiciamos las acciones colectivas? A estas preguntas tal vez pudieran encontrarse respuestas en algunos de nuestros modestos comentarios, en estas glosas con las que no formamos nunca en el coro de los ingenuos triunfalistas.

do en carne viva los elementos de los problemas que reclaman la atención seria y el oideamiento de la conciencia colectiva. Vamos creyendo en la mayor decisión para el progreso provincial de, por ejemplo, una promoción futbolística; porque los hechos acaban de demostrarnos fehacientemente lo fácil que es provocar la vibración del entusiasmo de la masa ante un suceso de esa naturaleza, y lo difícil de alcanzar la adhesión a los movimientos serios y relevantes. Muy pocos han parado mientes (por lo menos, no lo hemos visto reflejado en las columnas de la Prensa) en el estudio «Metra Sei» sobre el desarrollo industrial cuyas conclusiones dio a conocer la Diputación Provincial en su sesión plenaria del mes de abril último.

más importa, cuando tiran de más importa, cuando tiran de nosotros tantas incitaciones placenteras, prometemos sacar la carpeta de apuntes que se han ido enredando durante estos cuatro meses en que hemos tenido que pagar (y aún no hemos saldado enteramente la deuda) la condición de peatones, para resanar el diálogo con nuestros lectores en torno a temas que bien merece la pena no dejar de la mano, siquiera para evitar su asfixia en el vacío de suicida indiferencia que en torno a él se ha formado. Que por lo menos, el lector y nosotros, nos ocupemos de ello y será un modo de declarar una impaciencia por algo que sí podemos calificar de trascendente: o más todavía, de vida o muerte para el futuro de nuestra región.

No resisto la tentación de transcribir también la serie de preguntas que a región seguida formulaba quien me concedió el honor de la confianza escrita de sus apreciaciones. «¿Por qué — señalaba — esos defectos de gestión, de acción y promoción? ¿No tenemos una auténtica conciencia de nosotros mismos? ¿La tenemos, pero adormecida por el escepticismo? ¿Late en el fondo de nosotros una duda sobre la capacidad de nuestros hombres y no propiciamos las acciones colectivas? A estas preguntas tal vez pudieran encontrarse respuestas en algunos de nuestros modestos comentarios, en estas glosas con las que no formamos nunca en el coro de los ingenuos triunfalistas.

Porque repetiremos, una vez más, nuestro asombro ante el tono fácil que por lo común suele por aquí subrayar acciones o intenciones de acciones de gestión, cuyo remate aguardamos años y años sin que se produzca la ovación solicitada de la galería a la que van brindados; por la categoría de fugacidad que damos a los «momentos psicológicos» que tales intervenciones crean; por la alegría con que calificamos de trascendente para el progreso de la región, hasta el rebacheo de un camino. Y frente a todas estas futilidades envueltas en brillante eolofón, un silencio que nos hiele la sangre cuando alguna voz autorizada se eleva presentando

Y cuando esto sucede; cuando se produce una inhibición colectiva ante algo tan grave como lo que el frío esquema de «Metra Sei» denuncia, es que nos vamos adormeciendo drogados por el escepticismo. Aunque no sean estos días luminosos lo más apropiados para clavar los codos en la

Al salir de nuestra reclusión hemos recibido la impresión de que no pocos compatriotas se sienten como huérfanos por determinados y recientes acontecimientos que pueden alejar otra vez muchas esperanzas. También de esto se tratará aquí, si Dios quiere.

POR LA LLUVIA

Dos atropellos en la ciudad

La tormenta que se desencadenó en las últimas horas de la tarde de ayer, acompañada de un intenso aguacero, fue origen de dos accidentes de circulación.

Mariano Borne López, de 34 años, vecindado en la ciudad alemana de Hannover, y tripulando un vehículo con matrícula de aquella nacionalidad, y asimismo por causa de la lluvia, sufrió un derrape, atropellando a María Mazón Álvarez, de 48 años, vecina de Bejoris de Toranzo, quien quedó hospitalizada en la Casa de Salud Valdeilla con lesiones de carácter grave.

El primero de ellos, alrededor de las siete de la tarde, ocurrió en la calle San Andrés, en su confluencia con la Avenida de Alonso Vega. Un turismo, matrícula S-64.069, conducido por José Manuel Gómez Santiago, de 24 años, con domicilio en Fernández de Isla, 8, como consecuencia de la lluvia, derrapó, invadiendo la acera y alcanzando a Josefina García Salmones, de 54 años, residente en Alonso Vega, 25. Esta señora fue trasladada inmediatamente a la Casa de Salud Valdeilla, donde los facultativos de guardia le apreciaron fractura de una pierna y diversas contusiones.

EN LAS CARRETERAS

Dado el enorme tráfico de vehículos por las carreteras de la provincia durante la jornada del domingo, se han producido varios accidentes que, afortunadamente, no han sido graves, resultando averiados unos cuantos automóviles.

El otro accidente acaeció en la calle Rodríguez, en las

LIBROS

Nueva obra del Dr. Octavio Aparicio

Nuestro colaborador médico, doctor Octavio Aparicio, acaba de publicar un nuevo tomo de su obra «Curarse en salud» (volumen doble XIII-XIV), en el que se recoge una selección de sus charlas diarias emitidas en Radio Nacional de España. Para este año anuncia la edición de otros volúmenes dobles más.

recogerlos en letra impresa, procura seleccionar aquellas charlas que han despertado mayor interés, bien por tratarse de un problema muy frecuente, o bien por versar sobre aspectos que, en las que vale más el consejo persuasivo, sobre todo cuando no existe un acuerdo unánime, y el riesgo que se trata de producir alarma.

Auto-Escuela Paz

Toda clase de permisos de conducir. Sistema alemán. AMOS DE ESCALANTE, 10 REBOLLEDO. Muelle, 14. Telfs.: 22-25-4 y 23-21-43

VENDEMOS

FINCAS RUSTICAS DE 300 A 1.500 CARROS, PROXIMAS SANTANDER Y TORRELAVEGA, LLANAS, LIBRES EUCALIPTAL 60 HECTAREAS PISOS EN TODAS LAS ZONAS DE LA CAPITAL. - CHALETS, SARDINERO Y CIUDAD JARDIN. - BAJOS CENTRICOS COMERCIALES, OTROS PARA ALMACENES. VALORACIONES OFICIALES PARA TESTAMENTARIAS, VENTAS, EMBARGOS. La máxima garantía está en las inversiones inmuebles, ESTE ES SU MOMENTO. Antes de invertir asesórese, por expertos, en las finanzas inmuebles, conocedores del mercado (La oferta y la demanda). AGENCIA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA (Diplomada). Autorizada por el Ministerio de la Vivienda. Con las fianzas exigidas por la Ley, depositadas en el Banco de España. Juan de Herrera, 13, principal.

A. RUEDA

Aparato digestivo y Cirugía. Juan de Herrera, 21. Teléfono 234120. Solleiten hora.

Bañerío de CORCONTE. RIÑON, REUMATISMO, HIPERTENSION, MIGRAÑA. 1 día - 2 semanas. Teléfono 23-26-58. SANTANDER.

OPTICO DIPLOMADO PEREZ DEL MOLINO. JUAN DE HERRERA, 19-21. GRAN SURTIDO DE GAFAS - NUEVOS MODELOS. ABSOLUTA GARANTIA EN EL DESPACHO DE RECETAS DE LOS SRES. OCULISTAS. Barómetros, Termómetros, Higrómetros, Prismáticos, etc.

CARTELERA DE ESPECTACULOS

COLISEUM. (REFRIGERADO, CLIMA DE PLAYA) 4.45, 7.45 y 10.45: ¡Más allá del terror! ¡En el epicentro del torbellino de la pesadilla! SHOCK. (Mayores 18 años). Carol White, Paul Burke. (Technicolor). ¡La película más estremecedora y alucinante del año! ¡La barrera del miedo, se cruza para adentrarse, de lleno, en las tinieblas del terror! ¡El mayor sobresalto de emoción que puede resistir el espectador!

CAPITOL. (TELEFONO 23-57-67) A las 4.45, 7.45 y 10.45. ¡ULTIMOS DIAS! ¡La primera gran película de terror y "suspense", de éxito sin precedentes en la cinematografía española, obra maestra de NARCISO IBÁÑEZ SERRADOR! LA RESIDENCIA. (Mayores 18 años). En TODD-AO, 70 m/m. Technicolor y sonido estereofónico magnético. Por LILLIE PALMER y JOHN MOULDER BROWN. — AVISO: Esta película no será exhibida en ningún otro local de Santander y provincia durante el presente año. — PRONTO: ¡Estreno cumbre! «LA VERDAD (La Verdad)». La mejor película de BRIGITTE BARDOTT.

TEATRO CINEMA. Brillante ronda teatral de grandes espectáculos de la temporada de Fiestas y Festejos de 1970: A las 7.30 y 11: ¡Clamoroso éxito de la Compañía de Narciso Ibáñez Serrador, en la comedia de Luis Penafiel! EL AGUJERITO. (Mayores 18 años). Primera actriz: Trini Alonso. ¡Una gran Compañía, en la obra más picante y divertida de la temporada! Se despacha para mañana y sucesivos (Teléfono 23-41-83).

SANTANDER. (TELEFONO 23-54-67) AIRE ACONDICIONADO, HOY, a las 4.45, 7.45 y 10.45. NUMERADO. ¡Un film con pensamiento, acción y sentimiento! ¡Una película magistral, con un reparto colosal! SIMON BOLIVAR. (Mayores 18 años). En TODD-AO, 70 m/m. Technicolor y sonido estereofónico magnético. Por RON MOODY, OLIVER REID y MARK LESTER. ¡Ganadora de 6 "OSCAR"! ¡Aviso: Inicio No-Do, descanso, mitad film, PRONTO: ¡Vuelve!... «MY FAIR LADY». En TODD-AO, 70 m/m. y Technicolor.

ROXY. 4.45, 7.45 y 10.45: Sigue ofreciendo lo mejor de la mejor producción cinematográfica. ¡Otro ESTRENO de selección! ¡Vuelve a la pantalla, valiente, arrollador, invencible, ¡un héroe legendario! El Zorro en la Corte de Inglaterra. (APTA PARA TODOS LOS PUBLICOS). Frank Ressel, Carol White, Barbara Carroll. (Eastmancolor, Panorámico). ¡Las más audaces y cabellerescas aventuras del misterioso personaje, cuya espada estuvo siempre al servicio de las causas justas!

Los ANGELES. (TELEFONO 21-03-33) A las 4.45, 7.45 y 10.45. ¡ULTIMOS DIAS! ¡Mucho... mucho más que un gran musical! ¡No tiene precedentes! ¡No admite comparaciones!... ¡La mejor película del año! OLIVER. (Apta para todos los públicos). En TODD-AO, 70 m/m. Technicolor y sonido estereofónico magnético. Por RON MOODY, OLIVER REID y MARK LESTER. ¡Ganadora de 6 "OSCAR"! ¡Aviso: Inicio No-Do, descanso, mitad film, PRONTO: ¡Vuelve!... «MY FAIR LADY». En TODD-AO, 70 m/m. y Technicolor.

CERVANTES. 4.45, 7.45 y 10.45: ¡ULTIMO DIA! ¡Una comedia veraniega, optimista y alegre como unas vacaciones! 40 GRADOS A LA SOMBRA. (Mayores 18 años). ¡Con el reparto más asombroso de primeras figuras del cine español: Gracita Morales, Alfredo Landa, Erika Welner, Antonio Ozores, José Luis L. Vázquez. (Eastmancolor). ¡Una comedia para sudar... de risa! — Mañana: «DIA FEMINA». «LA PIEL SUAVE». (Mayores 18 años). Jean Desailly, Françoise D'Orléans.

ALAMEDA. (TELEFONO 23-22-92) HOY, a las 4.45, 7.45 y 10.45. ¡ULTIMOS DIAS! ¡Un film excepcional que sabe decir cosas nuevas del viejo «Oeste»! Una cacería humana para la que se necesitaba temple de acero, corazón de roca y... VALOR DE LEY. (Apta para todos los públicos). En Technicolor. Por JOHN WAYNE. «OSCAR» 1970, el mejor intérprete del año por esta película. Con GLENN CAMPBELL y KIM DARBY. EL JUEVES: ¡Único día! «EL LIBRO DE LA SELVA». (Apta). En Technicolor. De «WALT DISNEY».

MONACO. (Campegio). Sala Especial de Arte y Ensayo. 4.45, 7.45 y 10.45: ¡ULTIMO DIA! ¡Un film de Mario Bologni, interpretado por Claudia Cardinale y Jean-Paul Belmondo. LA VIACCIA. (Mayores 18 años). Versión íntegra, italiana, subtitulada en español. (Panorámico). Ella era una mujer pública... y la quiso sólo para él! Con el cortometraje «HOGUERAS DE SAN JUAN». Títulos: «Mañana», «especial» Coliseum. Tarde: Cine Mónaco. «BUS»: servicio cada 15 minutos. Mañana: «DIA CERO». (Sin espectáculo).

GRAN CASINO. SALA DE ARTE Y ENSAJO. (Teléfono 97-10-86) HOY, a las 4.45, 7.45 y 10.45. NUMERADO. ¡Una obra ardiente y apasionada, un film sin concesiones... valiente hasta la osadía! «METRO GOLDWYN MAYER» presenta: CASTILLOS EN LA ARENA. (Mayores 18 años). En Cinemascope y Technicolor. RICHARD BURTON y ELIZABETH TAYLOR, la pareja más famosa del cine en la más vibrante historia de amor. Con CHARLES BRONSON y EVA MARIE SAINT. En V. O. con subtítulos en español.

BONIFAZ. A las 4.45, 7.45 y 10.45: LA FUGA DE TARZAN. (APTA PARA TODOS LOS PUBLICOS) JOHNNY WEISSMULLER - MAUREEN O'SULLIVAN

NOTICARIO DE URGENCIA

CUPON PRO CIEGOS: LUNES, 27 de julio: 919. MARTES, 28 de julio: 431. MIERCOLES, 29 de julio: 631. JUEVES, 30 de julio: 853. VIERNES, 31 de julio: 737. SABADO, 1 de agosto: 864. MAREAS PARA HOY: Pleamarea: 4.36 madrugada, y 5.01 tarde. Bajamarea: 10.44 mañana, y 11.01 noche. Coeficientes: 74 y 76. EL TIEMPO EN SANTANDER: Presión media: 757. Oscilación: 2,5. Temperatura máxima: 25,4 grados. Mínima: 18,6. Media: 22. Viento dominante: Noroeste. Velocidad máxima: 20 kilómetros por hora. Humedad relativa media: 86 por 100. Horas de sol: 6. Lluvia recogida: 1 litro por metro cuadrado. Otros fenómenos: Niebla y tormenta. Estado del mar: Marejadilla. FARMACIAS DE GUARDIA PARA HOY: Don Salvador Arias Martínez, Avda. Valdeilla, 4. Don Manuel Pérez del Molino, Juan de Herrera, 19. Doña Laura Oria Martínez-Conde, San Simón, 10. CRUZ ROJA. Ambulancias: Servicio permanente, teléfono 27 02 35. BOMBEROS: Municipales: 23-33-88 y 23-16-62. Voluntarios: 23-24-76. CLINICAS: Valdeilla: 23-14-06. Cruz Roja: 27-02-35. «18 de Julio»: 22-84-40 y 21-10-93. EMISORAS: Radio Santander: 21-14-36. Radio Cantabria: 22-56-92. Radio Popular: 22-91-47. HOJA DEL LUNES: 23-45-68.

TECNIGARCA

OFICINA TECNICA DE PROYECTOS. Instalaciones eléctricas, electrónicas, hidráulicas, neumáticas, térmicas, etc. Mantenimiento preventivo y correctivo. Máquinas y dispositivos especiales. Calle SAN MATEO, 1, 1.ª Izqda. REINOSA

teatro Cinema. TEMPORADA TRIUNFAL DE GRANDES ESPECTACULOS TEATRALES, CON OCASION DE LAS FERIAS Y FESTEJOS 1970!

Tarue: 7,30 HOY Noche: 11. ¡CLAMOROSO EXITO!!! Narciso Ibáñez Serrador presenta: EL AGUJERITO. Comedia original de Luis PENAFIEL. (MAYORES 18 AÑOS)

SPAR. Cada vez voluntaria de alimentación en España. Promoción: semana del 3 al 8 de agosto. OFERTA ESPECIAL: Polvos talco SPAR BOTE 6,50 Fregasuelos Braja PAQUETE 400 GRAMOS 13,— Mistol vajilla grande FRASCO 7,— Jabón Lux baño, con Signal BOTE 15,— Y para lavar, jabón SPAR. Primera actriz: TRINI ALONSO. ¡Una gran Compañía, en la obra más picante y divertida de la temporada! Se despacha para mañana y sucesivos. TELEFONO 234128

SPAR

Comprende en SPAR ahorrará siempre

AL FILO DE LA SEMANA

Queda abierto el paréntesis de un futuro esperanzador

Por Julio POO SAN ROMAN

¡FELICIDADES! Por fin se vislumbra la posibilidad de alargamiento de la pista de nuestro aeropuerto de Parayas. La acción conjunta, la coordinación de esfuerzos, tenían que dar su fruto. Y lo dieron, naturalmente. Así tenemos el ejemplo claro y determinante de lo que se puede lograr cuando no sólo voluntades sino también acciones económicas —que corren sus triunfos—, como lo demuestran esos dieciocho millones largos suscritos por el Ayuntamiento y Diputación (quince en conjunto), más la Cámara de Comercio de Santander, la de Torrelavega, el Ayuntamiento de la ciudad del Besaya y la industria montañesa.

pléndido complejo deportivo totalmente cubierto, a disposición de toda la juventud montañesa, de uno y otro sexo, que desee utilizarlo, edificación que, iniciando ahora las obras previas de derribo de la actual Delegación de Juventudes, quedará lista en año y medio.

¡Importantísima noticia también dentro de este mismo capítulo, es la de la iniciación, en fecha próxima —posiblemente también en septiembre—, de otro edificio realmente impresionante: el que servirá para albergar a la Facultad de Ciencias Físicas, en la zona de Las Llamas, con una utilización, al menos aprovechando la primera fase terminada de las obras, para el próximo curso de 1971-72.

¡LEGO agosto. La ciudad, la Montaña toda se ha vestido con la más rigurosa etiqueta veraniega. La invasión pacífica, multicolor, impreionante, es total, abrumadora. Hay gentes de todos colores, condiciones y gustos por doquier. Las matrículas de los vehículos llevan las siglas más dispares, y no sólo el tránsito por nuestras carreteras, sino el simple deambular por las avenidas y calles constituye un auténtico espectáculo.

Las playas se encuentran materialmente abarrotadas, y para después del baño y del sol necesario sobre las finas arenas, Santander ofrece un abanico de distracciones, como son, entre otras, los Festivales Internacionales de la Plaza Porticada; los pequeños festivales del Auditorium del Sardinero; las ferias, en la Ensenada del Camello, para los pequeños; los teatros con compañías y obras de primera línea... y en el aspecto deportivo, ahí tenemos ese Circuito del Sardinero celebrado con tan brillante éxito, el sábado, o las competiciones marítimo-deportivas, tanto de remo como de vapor o vela, e incluso el programado partido de fútbol con el equipo argentino San Lorenzo de Almagro, sucesor de aquel once que compitió hace años con el fabuloso Racing que tan brillante campaña llevó entonces a cabo. Competiciones son todas, como el Concurso Hípico o el campeonato de bolos, que servirá, sin duda, para llevar numerosísimo público a presenciarlas, dándole así una motivación ideal para llenar esas horas en blanco a la vez que disfrutan de su afición o deporte favorito.

Para mayores, sin reparos

NOTAS DE LA VIDA LOCAL Y SUS ALREDEDORES EL PRECIO DEL GANADO

Si a nuestro amigo el señor Celedonio le dicen que Manolo Santana está sometido a alimentación líquida por falta de dentadura, no le causa más sorpresa que la de ver el día anterior en las ferias a su hermano el señor Emeterio dando vueltas sobre un caballo del etio-vivo y riendo a carcajadas tan fuertes que hicieron volver la cabeza al camello en derribo de Peña-Camellos.

Al ver entre el público al señor Celedonio, en una de las vueltas le gritó el señor Emeterio:

—¡Eh, Celedonio! ¡Espera un poco, que ahora daremos unas vueltas juntas!

Terminado el breve espacio de tiempo de vueltas en usufructo del equino, el señor Emeterio se reunió con su amigo y le transmitió sus impresiones de la jornada hípica.

—¡Chico, no me extraña que los chavales se vuelvan locos por montar en el etio-vivo! Aparte el airecito que recibes en las vueltas sobre el semoviente, llega un momento en que levantando un brazo, te crees que eres el caballo de copas, que es el palo de la baraja que más nos alude, y te sientes feliz.

—Bien —le replicó el señor Celedonio—, pero tendrá una explicación esta faceta de venir a las ferias para montarte en los caballitos como si hubieses apuntillado a tu tradicional

formalidad. ¡Habrás que oír a tu pariental!

—Oíría y vería, porque anoche, después de larga discusión sobre si el caballo podría con ella o si habría que traer a uno de la Remonta para repuesto, la dejaron montar y lo pasó en grande. Además, que esta apertura mía hacia el etio-vivo es para contribuir a la reafirmación de la esperanza de que se produce el mejoramiento tan necesario del precio del ganado.

—¡Hombre!

—No hace mucho tomar un caballo del etio-vivo te costaba una o dos pesetas; ahora, de cinco no baja. ¿Que son ejemplares de la raza caballar los que experimentan la subida y no reses vacunas las afectadas? Pues se ve la manera de que sean vacas en vez de caballos los que den vueltas, y se verá complacido el mundo ganadero. Ahí tiene usted con cuánta facilidad han resuelto los amos de los etios vivos un problema económico-pecuario que tanto nos preocupa.

—Amigo Emeterio, para decir que has echado una cana al aire en las ferias no hace falta que... Pero, bueno, daremos unas vueltas a caballo y si viene a mano tomaremos después unas copitas por aquello del mareo. Contribuyamos a la mejora ganadera.

UNIVERSIDAD INTERNACIONAL

PROGRAMA PARA HOY

CURSO: "Lengua y cultura españolas para extranjeros". (Las Llamas):

Nivel elemental y principiantes:

A las 9 horas: Clases prácticas. Aula de grupo. A las 17: Tertulias. Aulas 1.1 y 1.2.

Nivel medio y superior:

A las 9 horas: Clases prácticas. Aula de grupo. A las 11: Profesor Lorenzo Gramática española (Parainfo).

A las 12: Profesor Morales Oliver. Literatura española (Parainfo).

A las 16: Tertulias. Aulas 1.1 y 1.2.

A las 17: Profesor Bendaña. Arte español (Parainfo).

A las 18: Profesor Muñoz Cortés. Literatura española (Parainfo).

CURSO: "Superior de Filología Hispánica".

A las 9 horas: Profesor Alarcos. Fonología española. Aula 2.1.

A las 10: Profesor Hernández. El surrealismo español. Aula 2.1.

A las 11: Profesor Hernández Sánchez-Barba. La novela argentina actual. Aula 2.1.

CURSO: "Problemas militares".

Sobre "Ejército y política en la España contemporánea (1814-1938)".

CURSO: "Problemas contemporáneos".

Primer ciclo: "Orientaciones de la matemática moderna".

CURSO: "Humanidades clásicas".

Sobre "Cultura romana".



VENTA DE PISOS

CON MARAVILLOSAS VISTAS A LA BAHIA ZONA RESIDENCIAL EN EL PASEO DEL GENERAL DAVILA (PROXIMA AL ALTO DE MIRANDA) Con: Hall, salón-comedor, tres dormitorios, baño, cocina, aseo y terrazas. Calefacción y agua caliente centrales.

Grandes facilidades de pago

INFORMES: BESAYA, S. A.

CALLE GANDARA, 6

Emisoras de la Montaña

RADIO SANTANDER. PRIMER PROGRAMA.— 14: Hora oficial de España. Música para la sobremesa. 14.30: Diario hablado de Radio Nacional. 14.55: El niño Juanito. 15: «Tres hombres buenos». 15.15: Última hora de actualidad. Universidad Internacional 1970. 16.40: Café y concierto. 16: Más allá de las estrellas. 16.30: Lydia. 17: Los miserables. TERCER PROGRAMA.— 17.30: Cadena Ser. Idolos. Programa variado. 18.30: La infame. 19: Los parientes pobres. 19.30: Santo rosario. 19.45: Intermedio clásico. 19.58: Galería breve. 20: Hora oficial de España. Los cuarenta de Micky. CUARTO PROGRAMA.—

21: Sala de conciertos. 21.45: Boletín informativo local. 22: Diario hablado de Radio Nacional. 22.25: Reflejo deportivo. 22.43: Galería breve. 22.45: La zarzuela. El día de la Africana. de Caballero 23.15: Melodías en la orquesta Mantovani. 23.30: Canciones. 23.45: Lila flauta de los Andes. 24: Papillón. 0.25: Buenas noches. 0.28: Servicio de urgencia. Tiempo y hora.

8: España a las ocho, en conexión con RNE. 8.30: Radio Popular, ocho y media.

SEGUNDO PROGRAMA: 9: Tiempo cero. 10: Radio Club. 11: Te habla una mujer. 11.30: Piense en los demás. 12: Se busca esta voz. 12.30: Radio revista popular.

TERCER PROGRAMA: 13: Meridiano trece. 14.05: Españolerías. 14.30: Diario hablado de RNE. 14.50: El punto sobre la "i". 15: Sólo las estrellas.

CUARTO PROGRAMA: 16.15: Montaña querida. 16.30: Santander bajo el sol. 17.30: Mis, tus, nuestras canciones. 18.30: Ritmo ritmismo.

QUINTO PROGRAMA: 19: La hora Francis. 20: Sorteo de la O. N. C. E. 20.05: Clásico: "Bohemios", de Amadeo Vives. 21: Meridiano veintiuno. Información general. 21.30: Musical. 22: Diario hablado de RNE. 22.30: Revista deportiva. Información general. 23: Musical. 23.30: Música y palabras. 24: Antes del sueño. Cierre.

RADIO TORRELAVEGA. MATINAL. 7.05: Apertura, lectura de programas. 8: Diario hablado de R. N. 8.30: Nuestro cordial saludo. 9: Leyendo la HOJA DEL LUNES. 9.10: Diez minutos con Los Tomcats. 9.20: Crónica de sucesos. 9.30: Música de ayer y de siempre. 10: Primer diario hablado local. 10.10: Guía alimentaria. 10.30: Musical 10.30.

MEDIODIA. 12: Boletín informativo de R. N. 12.10: Correo del disco. 12.30: Gentileza musical. 1: Cantata Michel. 1.20: Disco estreno. 1.30: Ayer... Hoy... Mañana. 1.40: Puente musical.

SOBREMESA. 2: Segundo diario hablado local. 2.15: Canciones regionales. 2.30: Diario hablado de R. N. 3: El punto sobre las "i". 3.10: Habla Castilla. 3.40: La actualidad en la canción.

TARDE. 4: Pequeño concierto. 4.30: Recordando a Piedad Gil. 5: Musical 70. 5.30: Radio-novela: "Un valle en el mar", capítulo primero. 6: Musical IN. 7: La hora Francis.

NOCHE. 8: Disco-club. 8.30: Cantando en español. 9: Colaboraciones en la antena. 9.10: Coros famosos. 9.30: Tercer diario hablado local. 9.40: Estudiantina. 9.55: Al filo del cierre: comentario de actualidad. 10: Cierre.

¡ATENCIÓN SEÑORA! HOY EMPIEZA LA Gran venta especial DE BOLSOS, CONFECCION: SEÑORA, CABALLERO, JOVENCITA, NIÑA, NIÑO, BAÑADORES, RESTO DE PIEZAS DE LANAS, SEDAS Y RETALES a precios rebajadísimos EN DAIME RIBALAYGUA, S.A.

De la noche a la mañana queda libre el intestino con PILORAS LAXANTES MIGUELEZ

RADIO POPULAR. PRIMER PROGRAMA. 7.25: Apertura. 7.30: Oración de la mañana. Tiempo y hora.

La Electromecánica REGALOS Marvi SU OBJETO PREFERIDO Novedades Artesanías Reproducciones PORCELANAS - CRISTAL OBJETOS ARTISTICOS Lista de BODAS Isabel 11-12 TELEFONO 22.63.78

REBAJAS DE VERANO

EN AGOSTO MAS VENTAJAS

MAS SURTIDOS, AMPLIADOS Y RENOVADOS Artículos de primerísima calidad, para la familia y el hogar, al alcance de todos los presupuestos.

En Agosto, muchas más VENTAJAS PARA SU ECONOMIA porque le ofrecemos LOS PRECIOS MAS BAJOS DEL MOMENTO

¡VENGA DONDE ESTA LA MODA Y AHORRE MUCHO MAS!

El Corte Inglés GRAN VIA, 9 - BILBAO CAFETERIA - SUPERMERCADO - GUARDERIA INFANTIL - PELUQUERIAS - PARKING AIRE ACONDICIONADO - TEMPERATURA IDEAL

**¡¡ATENCIÓN, TORRELAVEGA Y COMARCA!!**  
**HOY, LUNES, día 3, apertura**  
**del comercio de tejidos**  
**LUIS LLOREDA**  
 ARTICULOS PARA CABALLERO, SEÑORA Y NIÑO. — LENCERIA.  
 MANTELERIA. — SABANAS. — MANTAS, ETC., Y TODA CLASE DE  
 ARTICULOS PARA EL HOGAR.  
 José María de Pereda, núm. 16      Teléfono 88-23-41  
**TORRELAVEGA**

**JOYERIA - RELOJERIA Y PLATERIA**  
**K O S M A N T**  
 En atención a su distinguida clientela pone a su disposición el reloj  
 japonés de fama mundial SEIKO  
 Concesionario para Torrelavega y su comarca.  
 CONSOLACION, NUM. 20      TORRELAVEGA

**EL PALACIO DEL MUEBLE**  
 En Torrelavega: (José Crespo Martínez)  
**FABRICACION PROPIA**  
 VENTAS AL CONTADO Y A PLAZOS POR CREDITOS EJA  
 Visite su Exposición • Servicio a domicilio  
 Joaquín Cayón, 34      Teléfono 881726

**XIX Festival Internacional de Santander**  
 HOY, DIA 3 DE AGOSTO  
 A LAS 11 NOCHE — PLAZA DE VELAZCO  
 RECITAL DE PIANO por  
**José Francisco Alonso**  
 Sonata Op. 10, núm. 3 ... .. Beethoven  
 Sonata Op. 53 (Waldstein) ... .. Beethoven  
 Kreisleriana Op. 16 ... .. Schumann  
 Fantasía en do mayor Op. 15 ... .. Schubert  
 MAÑANA, DIA 4 DE AGOSTO  
 A LAS ONCE NOCHE PLAZA VELAZCO  
**CORO DE CAMARA "MADRIGAL"**  
 DIRECTOR: MARIN CONSTANTIN  
 «Missa Brevis», «Soave fia y morir», «I vahi fiori», Palestrina  
 «Matona mia cara», Di Lasso. «Bozorno madonna», Scarlatti  
 «Ecco quomodo moritur», Handl Galus. «La, la, la, la», J. S. Bach  
 «Ose dire», Certon. «Chanson d'amour», Le Jeune. «Cantata  
 Justa», De Viadana. «Pa na canzone», Vecchi. «Wohlauf dir  
 tes», Widmann. «Weep o mine eyes», Bennett. «Fire fire», Mendelssohn

**TORRELAVEGA: muchas transacciones, pero sin reacción en los precios**

Torrelavega (De nuestro corresponsal).— En la feria del domingo en nuestra ciudad, parece que se desdijo la afirmación de que las ferias de agosto son las peores del año, porque afluyó gran cantidad de ganado y las transacciones, según datos oficiales cerca de 2.400, alcanzaron cifra elevada. Claro que en lo referente a los precios no ocurrió igual, ya que éstos continuaron bajos, semejantes a los de ferias pasadas, sin que llegase la supuesta reacción por la subida del precio de la leche.

Entre algunos ganaderos, oímos opinar que aún es pronto para que la misma se verifique. La cosa fue que, pese a la indudable superioridad de las transacciones, los vendedores no hicieron más que lamentarse de poco valor de las reses que tuvieron que ceder rigurosamente.

de acuerdo con las cotizaciones que regularon el mercado.

En cambio, oímos a los compradores vascos — los mejores compradores y más condescendientes — que los propietarios de las reses pedían demasiado por ellas y que no lo valían por su clase y su calidad.

Sobre opiniones tan dispares no nos es posible dictar veredicto, pero sí informar acerca del notorio y persistente descontento de los vendedores y de que acertamos a dar con un vendedor satisfecho en la persona del vecino de Saro de Carriedo, Ignacio Rabago, quien enajenó a un tratante de Valladolid una hermosa vaca pinta en 27.000 pesetas, por lo que fue muy felicitado por los ganaderos que le acompañaban, presentes en el cierre de la operación.

El panorama futbolístico de Torrelavega se ha animado de manera extraordinaria y expectante. Diversos han sido los mo-

tivos propios de la temporada que se acerca y del flamante ascenso a categoría nacional del Barreda Balompí y el Obregón y Atlético Torrelavega a primera regional que el domingo hicieron sus respectivas presentaciones, seguidas de ágapes de confraternización, con exposición de propósitos y deseos. Pero nada ha impresionado tanto a los socios protectores, ejemplo que se espera, fundadamente, signen los demás con verdadero agrado por tratarse, por razones bien conocidas, de una necesidad para Torrelavega la exigencia de un club representativo con un cuadro destacado de jugadores que atraigan a considerables cantidades de público forastero a la ciudad que establezca entre éstas y otras relaciones y lazos de simpatía, amistad y convivencia, como demandan los tiempos modernos.

El buen tiempo con que se inició la jornada dominical, ayudó a las ferias, a los actos y fiestas de la presentación de los equipos de casa señalados y a los excursionistas en visita al campo, la montaña y el mar, que abandonaron la localidad. Pero, avanzada la tarde, descargó sobre la comarca una tormenta con gran aparato de truenos y relámpagos, acompañada de fuertes lluvias, que sorprendió a muchos torrelaveguenses, que, por ello, anticiparon su regreso.

TOMASCA

nombre e importancia de la ciudad.

La llamada ha repercutido con gran amplitud y acogida en todos los medios deportivos locales y parte de los comercios e industrias, que han empezado ya a suscribirse en calidad de socios protectores, ejemplo que se espera, fundadamente, signen los demás con verdadero agrado por tratarse, por razones bien conocidas, de una necesidad para Torrelavega la exigencia de un club representativo con un cuadro destacado de jugadores que atraigan a considerables cantidades de público forastero a la ciudad que establezca entre éstas y otras relaciones y lazos de simpatía, amistad y convivencia, como demandan los tiempos modernos.

El buen tiempo con que se inició la jornada dominical, ayudó a las ferias, a los actos y fiestas de la presentación de los equipos de casa señalados y a los excursionistas en visita al campo, la montaña y el mar, que abandonaron la localidad. Pero, avanzada la tarde, descargó sobre la comarca una tormenta con gran aparato de truenos y relámpagos, acompañada de fuertes lluvias, que sorprendió a muchos torrelaveguenses, que, por ello, anticiparon su regreso.

TOMASCA

**JOSE VAL GALLO**  
 GENERAL MOLA, 6, 5.ª izqda. — TORRELAVEGA

**T. ALBA**  
 Huesos y articulaciones. REUMATOLOGIA  
 Clínica ALBA. Teléf. 88-32-48.  
 Se recomienda solicitar hora.

**J. UBALDE MERINO**  
 SISTEMA NERVIOSO  
 PSICOTERAPIA  
 CLINICA ALBA Torrelavega

**L. J. COUTO**  
**CIRUGIA ESTETICA Y REPARADORA**  
 Consulta: CLINICA ALBA  
 Teléfono 88-32-45.  
 SE RUEGA SOLICITEN HORA

**ANGEL CASTILLO**  
 MEDICO GENERAL  
 RAYOS X  
 SERAFIN ESCALANTE, 8  
 Teléfono 883430-112

**J. C. CORCES**  
 Médico especialista en  
 ANALISIS CLINICOS  
 laboratorio en  
 CLINICA ALBA  
 Teléfono 88-32-45

**GERMAN TORRE FERNANDEZ**  
 OFTALMOLOGO  
 Consulta: De 4 a 7  
 José M.ª Pereda, 5, 1.ª izqda.  
 Teléfono 88-23-86  
 TORRELAVEGA

**B. GARAYCOCHEA**  
 OIDOS, NARIZ Y GARGANTA  
 Se recomienda solicitar hora  
 al teléfono 88-32-45.  
 Consulta diaria, de 11 a 1 y  
 de 3 a 6. Clínica Alba.

**RAMON FERNANDEZ**  
 MEDICINA INTERNA  
 Pulmones - Corazón - Digestivo.  
 JOSE MARIA PEREDA, 28

**Germán Castellano Barca**  
 PEDIATRIA Y PUERICULTURA  
 José María Pereda, 14, 5.ª  
 SOLICITEN HORA DE CONSULTA  
 Teléfono 88 34 30 (145)

**MANUEL BERASATEGUI**  
 PRACTICANTE CALLISTA  
 De 4 a 8  
 Serafin Escalante, 8  
 Teléfono 88-10-41  
 TORRELAVEGA

**F. P. HERREZUELO**  
 ESPECIALISTA EN  
 MEDICINA INTERNA  
 Argumosa, 10 — Teléf. 88-28-45  
 Se recomienda solicitar hora de consulta.

**J. Angel Juanco**  
 Huesos y articulaciones.  
 Serafin Escalante, 10, 1.ª  
 CONSULTA DE 4 A 6  
 Teléfono 881056

**MANUEL GONZÁLEZ**  
 MEDICO PUERICULTOR  
 Medicina General Infantil  
 RAYOS X  
 José María Pereda 3, 4.  
 Consulta: De 4 a 7.  
 Teléfono 88-34-29.

**GABARDINAS TRINCHERAS**  
**Abascal Veci**  
 LAS MEJORES CALIDADES  
 El mayor surtido de la provincia.  
 PRECIOS SIN COMPETENCIA  
 CARRERA, 2. TORRELAVEGA

**GARCILASO**  
 — AIRE ACONDICIONADO —  
 A las 7,30 y 10,30. ¡ULTIMOS DIAS!  
 ¡La película que actualmente bate todos los records en las pantallas del mundo! ¡El mejor film francés del año, obra maestra del cine de acción y de «suspense»!  
**EL CLAN DE LOS SICILIANOS**  
 (Mayores 18 años). En Cinemascope y Technicolor. Por ALAIN DELON, JEAN GARN, LINO VENTURA e IRENA DEMICK. — EL JUEVES: ¡Estreno cumbre! «NOCHES EN LA CIUDAD». (18 años). En TODD-AO, 70 mm. y Technicolor. Por SHIRLEY Mc. LAINE.

**AVENIDA**  
 A las 7,30 y 10,30. ¡ULTIMOS DIAS!  
 Un torrente de risas y carcajadas con... ¡la máxima creación del actor más genial de nuestro tiempo! Mario Moreno, «CANTINFLAS», en  
**LOS TRES MOSQUETEROS**  
 (Apta para todos los públicos). «D'ARTAGNAN, «CANTINFLAS», en cien duelos a muerte... ¡En los que usted puede morir de risa! — EL JUEVES: ¡Divertidísimo estreno! «MUCHAS CUERDAS PARA UN VIOLIN». (18 años). Por UGO TOGNAZZI.

**PIANOS**  
 Amplificaciones • Instrumentos musicales  
**ARTES SABLAB**  
 Teléf. 88-13-29 — P. de Saro, 2 — TORRELAVEGA

**Muebles Argüello**  
 EXTENSO SURTIDO DE MUEBLES EN TODOS  
 LOS ESTILOS — GARANTIA ABSOLUTA  
 Facilidades de pago por CREDITOS EJA  
 TORRELAVEGA

**MUEBLES JESUS**  
 Proveedor de la Cooperativa Solvay y Cie.  
 Julián Ceballos, 42 (frente a donde estuvo el Colegio de los SS. Corazones) — TORRELAVEGA

**Almacenes Santillán**  
 SERVICIO EXCLUSIVO EN ARTICULOS PARA BARES.  
 HOTeles Y RESTAURANTES  
 Inmenso surtido en artículos de regalo vajillas.  
 tómparas juegos de café y persianas.  
 JULIAN CEBALLOS, 36 — ALONSO ASTUEZ, 6 y 8  
 TELEFONO 88-19-37 — TORRELAVEGA

**CRISTALERIA PUENTE**  
 José María Pereda, 34 - Teléfonos 88 13 29 - 88 25 17  
 Fabricación de espejos de insuperable calidad

**JULIO LEQUERICA PUENTE**  
 PSIQUIATRA  
 CONSULTA DE 4 A 7.  
 Santa Clara, N.º 12, 2.ª izq.  
 Teléfono 22-58-70

**A. Garcia Acha-Oculista**  
 Plaza de los Remedios, 2.  
 Teléfono 21 00 60  
 RESERVE HORA  
 de 10 a 12 y de 4 a 6.

**M. Quintero**  
 MEDICO DENTISTA  
 Consulta: 10-1 y 5-6  
 Prolongación Guevara, 8  
 Teléfono 22-62-74

**RIBES RUBIRA**  
 MEDICINA Y CIRUGIA DE LA MUJER — PARTOS  
 Calvo Sotelo, 6 Teléf. 227992  
 De 11 a 1 y de 4 a 6

**Dr. ARBUÉS**  
 PARTO SIN DOLOR  
 CIRUGIA DE LA MUJER.  
 Reina Victoria, 143.  
 Tels. 27-15-97 y 27-27-00  
 Consulta: de 4 a 6.  
 Solicite hora.

**S. DIEZ AJA**  
 PSIQUIATRIA  
 Consulta: De 4 a 7.  
 Burgos, 11 2.ª  
 Teléfonos: 22-41-08 y 22-07-38

**L. J. COUTO**  
**CIRUGIA ESTETICA Y REPARADORA**  
 Consulta: BURGOS, 11  
 Teléfono 23 31 49  
 Se ruega soliciten hora.

**FERNANDO MARTINEZ TORRES**  
 Enfermedades de la piel.  
 Leatad, 20, entresuelo  
 Teléf. 22 55 27 y 22 84 43

**SANCHEZ DE COS**  
 Médico dentista  
 CONSULTA TARDES  
 ALONSO VEGA, 1. Tel. 239085

**A. SANCHEZ CUADRADO**  
 MEDICO DENTISTA  
 Consulta tarde.  
 Alonso Vega, 21.

**GERARDO MARTINEZ**  
 PRACTICANTE  
 LEALDAD, 8-2.ª izqda.  
 Teléfono 22 05 21

**EL ESPOSO, HIJOS Y DEMAS FAMILIA DE ESTHER GONZALEZ DE LA PUENTE (Q. E. P. D.)**  
 agradecen por medio de estas líneas los numerosos recibos de pésame recibidos y la asistencia a los actos celebrados.

**PROFESIONALES**

**CLINICA VILLA MARIA**  
 de HERMANOS CABELLO  
 GINECOLOGIA Y PARTOS  
 HORAS DE CONSULTA:  
 Don Carlos, Pasaje Peña Peña (Túnel), de 4 a 6.  
 Don Emilio, Reina Victoria, 4, de 4 a 6.  
 CLINICA: Urgentes, doce y media a dos.

**RAMON BARCENA DE LA CALZADA**  
 OCULISTA  
 Hernán Cortés, 23 - Teléf. 21 25 38

**A RUIZ MUCIENTES**  
 CORAZON NUTRICION  
 MEDICINA INTERNA  
 Cádiz, 15-5.ª - Teléf. 22 82 27

**Dr. G. BUSTAMANTE**  
 Ap Digestivo. Urgencias:  
 Sanatorios Filia y Matortras.  
 Amós de Escalante, 10.  
 Teléfono 21-09-96

**ROMERO RAIZABAL**  
 DENTISTA  
 Ruafasal, 23, 1.ª - Teléf. 211047.

**LUIS MARINA VELEZ**  
 GINECOLOGO

**J. J. ORTIZ HAZAS**  
 Amós de Escalante, 10-3.ª.  
 Teléfono 21-05-27.

**L. INIGO**  
 OCULISTA  
 PASEO DE PEREDA, 1

**FERNANDO ESTRAZI**  
 SISTEMA NERVIOSO  
 CASTELAR, 1 - Teléf. 27 02 68

**Rafael Laríos**  
 RINON — PROSTATA  
 GENITALES  
 VEJIGA — VIAS URENALES  
 ESTERILIDAD  
 Emilio Pino, 2. Tel. 22-98-35

**FELIX SANDOVAL**  
 CIRUGIA INFANTIL  
 Calderón de la Barca, 18-6.ª, izqda.  
 Teléfono 22 95 82.

**Dres. Vallina y Carral**  
 Rayos (diagnóstico) Radioterapia  
 Radium — Ultrasonidos.  
 Electricidad Médica.  
 CALVO SOTELÓ, 5. - TELF. 21 05 38

**J. UBALDE MERINO**  
 Sistema nervioso. Psicoterapia.  
 Cádiz, 1-5.ª (Junto al Túnel).  
 Teléfono 22 00 76.

**GERARDO MARTINEZ**  
 PRACTICANTE  
 LEALDAD, 8-2.ª izqda.  
 Teléfono 22 05 21

**JOSE DE LA TORRIENTE**  
 Enfermedades de la vejiga y vías urinarias  
 Solicite hora.  
 Cádiz, 20, 4.ª-A, T.º

**J. M. RUIZ SORIANO**  
 ESPECIALISTA EN NEFROLOGIA  
 ISABEL II, 19-5.ª. DCHA.  
 TELEFONO 22 44 62

**DR. RUIZ LLORENTE**  
 GARGANTA — NARIZ —  
 CIRUGIA ESTETICA  
 Calvo Sotelo, 13-3.ª. dcha.  
 Teléfono 22 91 02.

**RICO VAZQUEZ**  
 Corazón y Medicina Interna  
 Calderón de la Barca, 16.  
 Teléfono 21 23 70  
 Solicite hora de consulta.

**A. L. PEREZ**  
 Huesos y articulaciones  
 PELAYO, 2 (Edificio Gran Comercio)  
 Teléfonos 23 41 64 y 23 41 65

**A. Sarmiento**  
 GINECOLOGIA Y PARTOS  
 Cirugía general. Digestivo.  
 DE 11 A 1 Y DE 4 A 7  
 Plaza del Reorganizado  
 (Junto Alfa). Tel. 22 82 27

**A. COBO GARCIA**  
 GARGANTA, NARIZ Y OIDOS  
 (AUDILOGIA)  
 HERNAN CORTES, 1A. izqda.  
 Teléfono 22 91 02

**Dr. García Mata**  
 PULMON CORAZON  
 SOLICITEN DIA Y HORA  
 ISABEL II, 22-2.ª, dcha.  
 Teléf. 22-70-40 y 27-06-05

**FELIPE CALDERON**  
 PULMON - CORAZON  
 Burgos, 11, 1.ª  
 Tels. 239581-229560

**CUBRIA MIRAPEIX**  
**ANGIOLOGIA**  
 Cirugía vascular  
 Enfermedades de las arterias, venas y linfáticos.  
 Leatad, 21, 2.ª. derecha.  
 Teléf. 22-34-31. Solicite hora.

**AGUILERA**  
 Aparato urogenital  
 Plaza Estaciones, 7, quinto.  
 Teléfonos 220189 y 224028

**E. GUTIERREZ RIVAS**  
 San Fernando, 70, 6.ª-B, inda.  
 De 6.30 a 7.30.  
 Teléfono 22 92 28  
 Medicina General - Niños

**P. VALLES**  
 ESPECIALISTA EN  
 BURGOS, 15, 1.ª. dcha.  
 Teléfono 22 05 21

**CAMILO DE BLAS**  
**CIRUGIA VASCULAR**  
**ANGIOLOGIA**  
 Arterias, venas y linfáticos.  
 BURGOS, 11, 2.ª. TEL. 22 91 02  
 SOLICITE HORA

**COSANT, gar**

Impresionante ruta turística por los Picos de Europa

# DE FUENTE DE A COVADONGA

TELEFERICO - LLOROZA - REFUGIO DE ALIVA - ERMITA DE LA SALUD - VEGAS DE SOTRES - TIELVE - PONCEBOS - SOTO DE CANGAS Y CUNA DE LA RECONQUISTA

Por Diego QUIROGA Y LOSADA (Marqués de Santa María del Villar)

admirar la salida y puesta del sol por Los Urrieles y el Naranjo de Bulnes. ¡El espectáculo más sublime que hay en Picos de Europa!

Desde Las Vegas de Sotres al poblado de Sotres hay una subida fuerte, pero corta, y en Sotres se encontrará el turista en el pueblín más alto de Picos de Europa, y desde donde se puede ir al macizo Oriental por una pista que lleva al lago de Andara y sus minas, y se puede bajar —pero cremos que sólo andando— a Tresviso y a Urdín, en la cuenca del Deva.

El turista se encontrará en la patria del famoso queso de Cabrales. Hay una vieja copia o refrán que dice:

Sotres y Camarniega,  
Tielve y Tresviso;  
son cuatro lugares  
del paraíso.

Y, efectivamente, como pueblos de montaña lo son, cada uno por su estilo, sus torres, sus edificaciones y su carácter.

Desde Sotres, el excursionista, por esta ruta de Espinama o Fuente de A Covadonga, podrá ver las altas cumbres del Escamellau, Main, Deboro, San Llano (que nada tiene de llano), el Collado de Pandébano, Las Praderas de Lienda y Cuetu, y desde Sotres nosotros fuimos al Pico Deboro en menos de tres horas por la Majada de La Caballar y a las Moñetas, en el macizo Central, en casi igual tiempo desde Las Vegas de Sotres.

La primera vez que fuimos a Sotres, y allí estuvimos varios días, viniendo por guía a Severino López, gran conocedor de todo aquello, hace algo más de 60 años, y fue el director de torres cuyas agujas parecen hundirse en el cielo; de Oeste a Este, los picos de Albo, El Neverón, Torre Cerredo, el cuico de los Picos de Europa con sus 2.648 metros, Torre Llambrión, Tiro de Alfonso XII, tiro de la Torre, Las Moñetas, Peña Castil, Cabeza de las Moñas y en el centro de ese inmenso torredal, en primer término, aislado, en posición orgullosa, como diciendo aquí estoy yo, el rey de los monolitos y de las rocas, se alza el Naranjo de Bulnes...

Y nos enseñó, en Sotres y en Tielve, algunas cocinas de Gloria, que sobre la meseta que cubría la bóveda, bajo la cual ardía el fuego, había un armario, en el que ponían el famoso queso de Cabrales a secar o curar. Nos enseñó Severino otras cocinas de llar bajo, con torzau y llarias.

Nosotros recordamos siempre

aquel primer viaje a Sotres, y en la puerta de la casa de Severino López pasábamos la duermuevela, oyéndole anécdotas de las cocinas reales; de cómo se defendían de los lobos las caballerías y defendían al ganado vacuno, unido a los perros, y nos hizo ver la curiosa forma de los tejados, que no tenían vuelo alguno y terminaban en los huces de las paredes, para que los vendavales no los levantaran.

Desde Sotres ya hay buena carretera hasta Poncebos, por Tielve. Sobre este pueblín se alza el Pico Aliveros ya citado, y es una de las balconadas, de los miradores más hermosos de los Picos de Europa, y según nos dijo Severino López, es uno de los mejores puntos de vista de España.

No decimos tanto nosotros, pero sí que el panorama que desde su cúspide se descubre es tan admirable que tres veces subimos desde Tielve a Pico de Aliveros, y al llegar a lo más alto y asomarnos en todas direcciones siempre hemos dicho: ¡Bendito sea Dios, que tal creó!

Desde Aliveros se contempla el macizo de Cornión, el parque nacional de la montaña de Covadonga, desde Camarniega a Peña Santa de Castilla, pasando la vista por las Majadas de Cuetu. Y allí hemos recordado aquella copia antigua al contemplar la soberanísima cumbre de Peña Santa, que dice:

Altos son Picos Urrieles,  
altos que ya maravillar;  
más alta es la Peña Santa,  
que se ve toda Castilla.

Desde Aliveros se ve la vertiente Norte del macizo Central, bañado de sol y coronado de torres cuyas agujas parecen hundirse en el cielo; de Oeste a Este, los picos de Albo, El Neverón, Torre Cerredo, el cuico de los Picos de Europa con sus 2.648 metros, Torre Llambrión, Tiro de Alfonso XII, tiro de la Torre, Las Moñetas, Peña Castil, Cabeza de las Moñas y en el centro de ese inmenso torredal, en primer término, aislado, en posición orgullosa, como diciendo aquí estoy yo, el rey de los monolitos y de las rocas, se alza el Naranjo de Bulnes...

Se contempla también la pared Oeste del macizo Oriental, desde la terrible Tabla de Le-

chugales, a la Lomba del Tero. Y mirando al Norte, la vista se recrea gozosa y con emoción ante los picados que se alzan formando escalones descendentes hasta las estratificaciones de la grandiosa Sierra de Cuera, que se admira en toda su longitud; y el caserío entre una alombra de praderas y pomaradas, que nos recuerda aquello de:

Colorada es la manzana del lado que le da el sol; del lado que no le da, blanca tiene la color.

Y en último término se ve la mar azul, el Cantábrico de los grandes oleajes, besándose dulcemente con el cielo.

Desde Tielve, la carretera de la cuenca del Duje se mete en una canalina, en una de esas gargantas típicas y clásicas de Picos de Europa, con túneles, puentes, riscos, agujas que parecen llegar al cielo, y sale de ella en otra canalina, en otra garganta, en el final de la Garganta Divina del Cares, en Poncebos.

Y Cares abajo, por el gran río truchero y salmonero, el turista, de Fuente de A Covadonga, arribará a Arenas de Cabrales, y doblando a la izquierda, al llegar a la carretera de Pánes, irá a un monolito en memoria de dos admiradores de los Picos de Europa, el marqués de Villavieja de Asturias y Zabala, los primeros que hicieron cuanto pudieron por los tres macizos. Es el llamado «Pozo de la Oración», sobre el río Casaña, y desde él parecen alcanzar a la mano Los Urrieles y su Naranjo de Bulnes. ¡Por nuestro...!

Por Carreña de Cabrales, por Rebollada, por Onís, se baja a Soto de Cangas, y tomando allí la carretera de Covadonga, a la izquierda, se subirá al Repeloso, se verá majestuosa la Basílica y se habrá llegado al final de la excursión, al Trono de la Santina, a la cima de España, a la santa cueva de la Virgen pequeña y galana, la Reina de nuestras montañas.

El regreso a Fuente de A puede hacerse por Arenas de Cabrales, Pánes y Potes. O por Cangas de Onís —enorme destiladero de Los Beyer o del Sella—, valle de Sajambre, Riaño, Puerto de San Giorio, Potes. Canela fina todo ello. Maravillas, bellezas y hermosuras.

## ESPIRITU DEL BALLET

# MARGOT FONTEYN

● A LOS 50 AÑOS SIGUE TRABAJANDO

Por Janet GRAINGER



Celebra su 50 aniversario, acompañada de Nureyev. (Foto EFE).

A una edad en la que la mayor parte de las mujeres están comenzando a tomarse las cosas con bastante calma, una frágil mujer de pelo moreno, con 50 años cumplidos, se mueve sin cansancio alguno por todos los lugares del mundo, probando, noche tras noche, que todavía se encuentra a la cabeza de una de las carreras más exigentes que existen.

Margot Fonteyn está actualmente celebrando su medio siglo con un «tour» en América en el que está llenando totalmente los teatros y constituyendo para millones de personas el espíritu del ballet.

Como es natural, hay quienes especulan acerca de su retirada de las tablas, pero la gran Margot se niega a tomarse en serio esta posibilidad.

Para ella esa día todavía queda muy lejos. «No me gustaría que la posteridad me recordara como una especie de «récorde», dijo recientemente. «Las generaciones futuras tendrán sus propias bailarinas. Preferiría convertirme sólo en una leyenda.»

Pero para muchos eso ya lo es. Y desde que se convirtió en la pareja de Rudolf Nureyev, Margot Fonteyn se ha mantenido constantemente en los titulares de todo el mundo, sin dejar de bailar ni un momento. Pero, ¿hasta cuándo?

### «NO PUEDO EXPLICARLO»

«Su vida —señala un amigo suyo— es lo más cercano al movimiento perpetuo que han conseguido los hombres; viviendo siempre en un hotel, viajando en aviones, tomando taxis... pero siempre bailando.»

En Londres su casa está en el Hotel Grosvenor House. En París posee un piso, una especie de refugio para los pocos descansos que tiene entre contrato y contrato. Pero, aun así, este piso no es suyo, sino de un amigo.

Su hogar permanente está en Panamá, donde vive su esposo, Dr. Roberto Arias, antiguo embajador panameño en la Gran Bretaña, parálítico por la bala de un homicida.

A Margot le es imposible estar junto a él tanto tiempo como desearía. «Tengo que bailar —dice—, aunque no puedo explicar porqué continúo haciéndolo.»

### LOS CRITICOS, EQUIVOCADOS

«No tengo ni idea de cuándo me retiraré», ha dicho Margot recientemente. «Nunca tomo decisiones. Dejo que las decisiones vengan dadas. Simplemente espero a ver qué pasa.»

Y mientras ella espera, el mundo del ballet hierve de rumores y especulaciones.

Algunos han creído que una posible ruptura de las relaciones entre los dos miembros del espectacular dúo, forzaría a Margot a que se retirara. Pero tales sugerencias han sido siempre rechazadas tanto por Margot como por Nureyev.

En los meses del invierno de 1968, Nureyev tuvo a Merle Park de pareja en la Ópera de París, y juntos tuvieron que salir a escena quince veces después de su «pas a deux», en la representación de la Suite de Casanova, de Schatkovsky. Esto, dijeron los sabihondos, sí que va a significar el fin del fenómeno Nureyev-Fonteyn.

Y sin embargo, los críticos se equivocaron. Es más, en estos momentos la pareja está bailando triunfalmente en la temporada de ballet de Nueva York.

«Nureyev me inspira —señala ella—. Tenemos actitudes muy similares en relación con el ballet y con los movimientos. Somos bailarines de un mismo tipo y nos complementamos el uno al otro.»

### «PUEDO SER MUY BRUSCA»

En el escenario, Fonteyn y Nureyev son casi la misma persona, pero una vez que se acaba la representación aparecen rápidamente dos personalidades diversas.

Nureyev está a menudo nervioso y en tensión. El pasado mes de noviembre, la bailarina milanese Giovanni Lisa Marinelli se quejó llena de lágrimas de que Nureyev la había abofeteado después de que ella le hubiese pisado inadvertidamente en el escenario mientras representaban «Giselle».

Margot sonríe. «Yo, generalmente estoy muy tranquila, pero Nureyev se pone muy nervioso antes de bailar y cuando se pone muy nervioso puede que, a veces, parezca brusco.»

«Yo, a veces, lo que tengo es una especie de pánico en el escenario y me creo que no voy a poder continuar. Entonces también puedo ser muy brusca.»

Si duda, estaba acordándose de aquella noche en Granada, hace ya dos años, cuando hizo que se detuviera otra representación de «Giselle» para regañar a tres fotógrafos espías...

Los fotógrafos habían recibido una comunicación oficial con anterioridad para que no sacaran fotografías durante la representación, pero no hicieron caso, como tampoco hicieron caso de un aviso que les hizo Nureyev, quien agitó su dedo ante ellos mientras bailaba.

Cuando los fotógrafos continuaron tomando fotos, la prima donna Margot detuvo el ballet, se aproximó a las luces del escenario y gritó indignada: «No, no, no...»

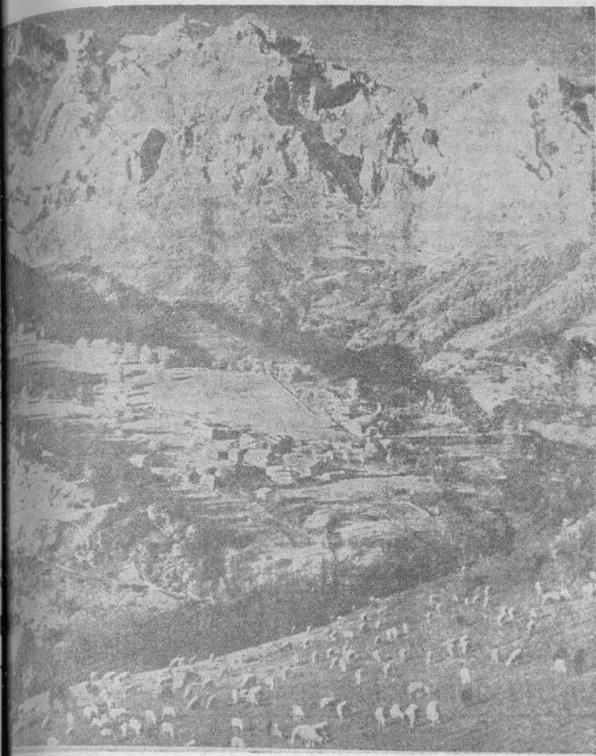
A continuación abandonó el escenario, acompañada por Nureyev, y la asombrada audiencia se quedó totalmente perpleja.

Hace tres años, Margot y Nureyev estuvieron de nuevo en los titulares de los periódicos, pero no debido a su actuación en un escenario, sino en un tejado.

Cuando estuvieron en San Francisco fueron invitadas a asistir a una fiesta «hippie».

Uno de los vecinos se quejó del ruido que hacían. Fonteyn, vestida de armuño, y Nureyev fueron descubiertos en el tejado de la casa y llevados a la comisaría.

Tres horas después se les puso en libertad sin impondoles multa alguna.



hacer este viaje, realizando una excursión, andando, o en un viaje a las Indias, o en un viaje a las Indias, o en un viaje a las Indias...

está toda Lloroza, y en él, el Mirador, La Balconada, La Asomada, del Cable, con esos panoramas increíbles sobre Remoña, Lloroza, Peña Vieja, Los Horcados Rojos, Tesorero, La Collada de la Torre Salinas, por donde se pasa al poblado de Santa Marina, en el valle de Valdeón, el valle más bello entre el macizo Central y el Parque Nacional de la montaña de Covadonga.

de la izquierda, por la ermita de la Virgen de la Salud, donde en su día se celebraba una típica romería, con incluso carreras de caballos del monte, va río Duje abajo, del que ya no nos separamos hasta Poncebos.

RUIZ SOB...  
ALISTA EN...  
EL 11, 1945...  
FONO 21 44 81

RUIZ LLOR...  
A - NARI...  
GIA ESTETI...  
10, 13-3, de...  
91 02.

VAZQUE...  
y Medicina...  
río de la Es...  
no 21 22 70  
ora de consulta.

PERE...  
y articulac...  
(Edificio Gran...  
no 23 41 64 y 21 21 21)

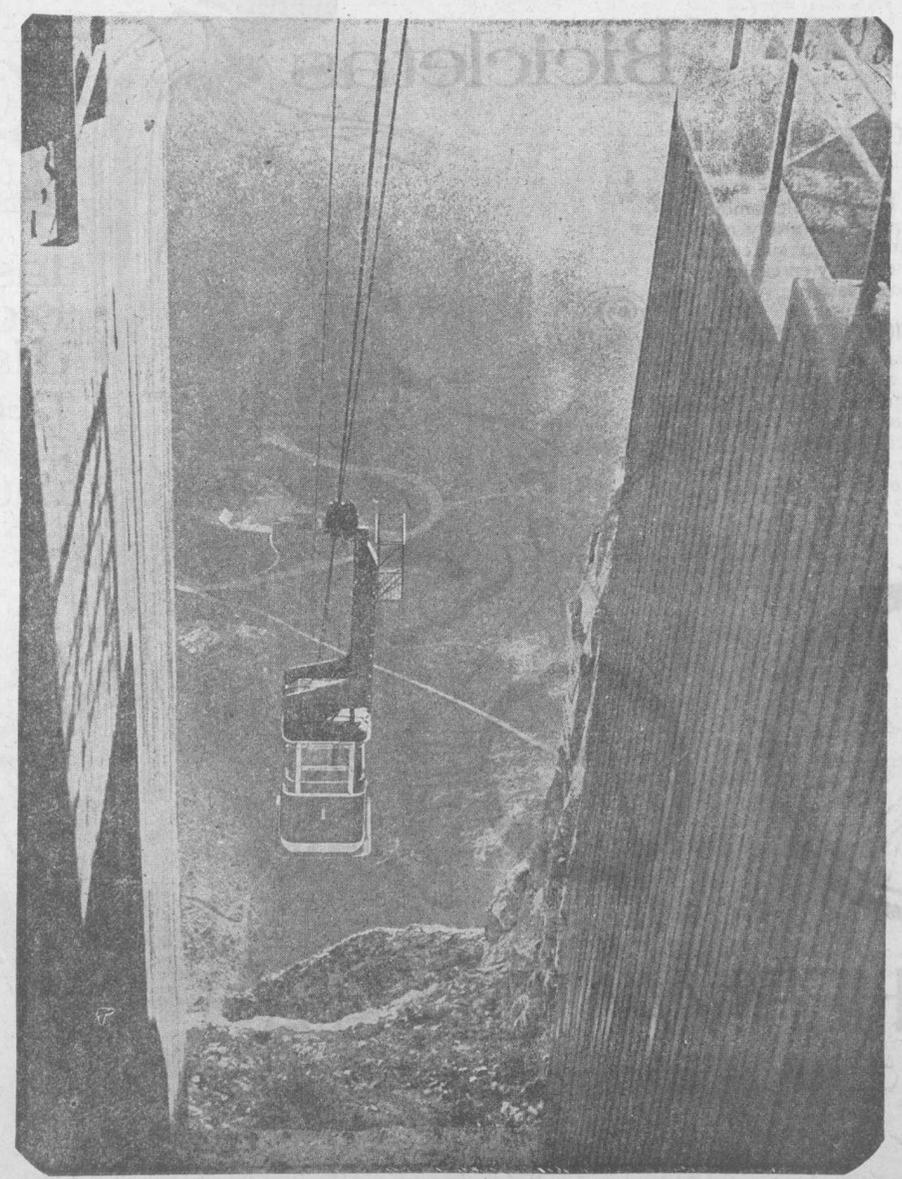
ARMIENT...  
LOGIA y PA...  
general, Dip...  
el Reencand...  
Alfa). Tel. 21 21 21

BO GARC...  
CA, NARIZ Y...  
AUDIOLÓGICA...  
XORTES, 15, 21 21 21

Y mirando a la cordillera Cantábrica se verá Liesba y Corticaco, miradores admirables, porque desde Corisco se alcanza a ver Peña Ubiña, sobre Pajares, y las sierras de La Demanda y San Lorenzo en la Rioja. Tómese el teleférico, y en menos de cuatro minutos se encontrará el turista en la Estación Alta, en el bar, y trabajo le costará dejar aquellos panoramas enormes, grandiosos, y andar unos metros para llegar a la pista, donde debe esperar el «Land-Rover» que les lleve a Covadonga.

A la vista de Tesorero, de Los Horcados Rojos, de Lloroza, se llega a La Colladina, y por bajo los riscos de Peña Vieja, donde estuvo el tiro del rey Alfonso XIII cuando allí cazó robosos, se llegará al alto de La Colladina, y desde él, un panorama hermosísimo de Peña Vieja, La Canal y Horcada del Vidrio, uno de los miradores más espléndidos de los Picos; las ubérrimas praderas de Campomayor y Campomenor, con millares de cabezas de ganado vacuno, y en unos minutos, dando vista al chalet de la Real Asturiana de Minas, se arribará al refugio nacional de Aliva.

Pasado éste se seguirá por buena pista hasta la bifurcación de pistas; la de la derecha baja a Las Portillas y a Espinama, y



**ALCOSANT**

OPERATIVA INTEGRADA POR DETALLISTAS DE  
ARMARINOS, ASEGURA EN SUS ESTABLECI-  
MIENTOS PRECIOS ESTABLES Y

OFRECE:

**ANCHOS ACEITE** 1/8 10,—

**ACEITUNAS** 5,—

SOBRE 100 GRAMOS

**ESPARRAGOS, yemas** 1/3 15,—

**MELOCOTON FAMILIAR** 1/2 12,—

ALCOSANT, garantía de ECONOMIA y CALIDAD

PERDIO LA PENSION QUE LE PASABA EL SHA

# SORAYA VUELVE AL CINE

● POR NO PAGAR IMPUESTOS, LE HAN CONFISCADO SUS BIENES

Escribe: Maurice BOOSY

Se convertirá en una mujer atormentada perteneciente a la «jet-set society». El filme se llama «Moment» y será dirigido por Pierre Rouve, gran compañero de Antonioni. Se comenzará a rodar dentro de unos días en Marruecos.

Después de unos comienzos no muy afortunados en la pantalla, Soraya vuelve con nuevas fuerzas. Esta vez se afirma que está mucho mejor preparada. Ha asistido con inesperada asiduidad a recibir lecciones de arte dramático. Ella confía que es esta la hora de su triunfo. Por de pronto Soraya no vuelve ahora al cine por «hobby», sino por vocación y por necesidad. Una necesidad económica, aunque parezca increíble.

A punto de cumplir sus 38 años, la ex princesa de Persia ha recapacitado y se ha dado cuenta de que el cine puede ser su única salida. Últimamente, Soraya estuvo voluntariamente ausente de las grandes galas y fiestas. Se dedicaba tan sólo a prepararse para el cine. Y a su «hobby» verdadero: el golf. Un «hobby» de última hora. Diariamente recibía lecciones. Después practicaba ella sola. El resto del día lo dedicaba a pensar y descansar.

### No venderá las joyas

«Es mejor hacer cine que vender las joyas», fue la



conclusión final. El episodio de las joyas a subasta quedó por tanto atrás. Había sido un 20 de abril triste para la princesa: en la galería «Cristie», de Ginebra, fueron puestas a la venta un gran número de joyas de su propiedad, entre ellas los pendientes, de incalculable valor, que el sha le regaló cuando se convirtió en su prometida.

Muchos se preguntaban por qué Soraya hacía esto. En realidad, no sabían, a ciencia cierta, de la situación económica por la que estaba pasando: desde abril de 1968, el Sha le había

manos del Gobierno del Irán.

### Ve claro.

Aunque Soraya lo negó, el nerviosismo llegó a apoderarse de ella. Una de las últimas pruebas de esto fue el hecho de la puesta en venta de sus joyas en Ginebra, en abril de este año. Pero la princesa supo recapacitar. Y la solución ha sido volver al cine. Desde la profundidad lejana y, a la vez escrutadora de sus ojos verdes, ha sabido ver claro. Se esperaba que el hombre que dirigiese el filme fuese Franco Indovina, el hombre que está desde hace unos años al lado de Soraya. Pero no, «Moment» será dirigida por el joven Pierre Rouve.

¿Por qué no Indovina? Al parecer hace unos meses las relaciones entre ambos se deterioraron por causas de calma precisamente. Es más: se sabe que Indovina fue quien se opuso a que Soraya fuese la protagonista de «Autorretrato», que él dirigía en Londres. «No quería —no quiere— Indovina que Soraya volviera al cine». En realidad, el director la explicación que le dio a la princesa fue que prefería hacer el filme con un binomio de famosos, como son Mastroianni y Virna Lisi, protagonistas de la película.

Aparentemente, Soraya no se disgustó. Incluso acompañó a Indovina durante el rodaje.

A Soraya, en la actualidad sólo le preocupa una cosa: hacer cine. De ahí que haya perdido los aires de estrella que pone en condiciones de «Autorretrato», se ha cogido a «Moment».

Y parece ser que Indovina está dispuesto a acompañarla durante el rodaje del filme. Al menos, para devolverle la galantería que la princesa tuvo primero con él.

# Madrid, de domingo a domingo

Museos del Patrimonio. - Amigos de la Opera. Las torres de Colón. - Los árboles de Montellano. Protección al barrio histórico.

Por Francisco CASARES

En el viejo palacio de Oriente se han inaugurado unos interesantes museos que se incorporan al acervo, ya importante, por calidad y número, del Patrimonio Nacional, antiguo de la Corona.

Recientemente fueron abiertos a la pública contemplación otros dos museos de gran interés: el de caza, en el palacio segoviano de Riofrio y el de arte, en el Monasterio de las Descalzas Reales. Este de ahora, que enriquece las colecciones del regio alcazar, es de medallas, monedas e instrumentos musicales, entre ellos cinco violines stradivarius.

El Patrimonio cuida, con admirable celo, estos tesoros de arte y de historia, y los aumenta, en una labor meritoria y perseverante. Una colección interesante que allí se presenta es la de arquetas, placas, plás, pelotas repujadas, que se utilizaron por diferentes monarcas en solemnes inauguraciones.

Entre las medallas, las hay de los tiempos de los Austrias y de los Borbones. En la biblioteca, que precede a las dos nuevas salas inauguradas, hay 250.000 volúmenes, que integran la riqueza bibliográfica del Patrimonio.

El ministro de Información y Turismo, don Alfredo Sánchez Bella, recibió a una Comisión de dirigentes de la recién constituida Unión de Amigos de la Opera, que agrupa a las sociedades que, con igual carácter y nomenclatura, existen en España y que preside el alcalde de Oviedo, señor Alvarez Buyla.

La nueva entidad se propone coordinar los esfuerzos de esas entidades que vienen actuando con más entusiasmo que medios económicos. En su programa inmediato de actividades y gestiones figura la contratación de artistas y la constitución de cuerpos estables de orquesta, coros y ballets.

Los comisionados pidieron al ministro su apoyo para que en los Festivales de España se incluyeran representaciones de opera. También le hicieron ver la necesidad de habilitar o construir un teatro, dedicado especialmente a funciones de esa índole. El señor Sánchez Bella

les alentó a proseguir su entusiástica labor.

El Ayuntamiento de Madrid ha ordenado que se reduzca la estructura de las dos torres paralelas que se han construido en la Plaza de Colón. Con arreglo a la orden municipal, la casa constructora ha de rebajar la altura de esas edificaciones nada menos que nueve metros, que es el exceso no autorizado,

Es oportuno recordar que a raíz de decretarse el derribo de la Casa de la Moneda, se dispuso un plan de ordenación de la citada plaza, que constituye un espacio clave en este sector aristocrático de la villa.

Como es natural, el propósito que inspira la aludida ordenación es mantener el tono y el ambiente de la plaza, que han venido a perturbar las antiestéticas construcciones, que pueden ser un alarde arquitectónico, pero cuya eficacia es evidentemente discutible. La reducción dispuesta se ha de llevar a cabo inmediatamente.

De un modo simultáneo, el Pleno del Ayuntamiento madrileño ha adoptado un acuerdo que patentiza la energía con que se trata de imponer el cumplimiento de las normas dictadas sobre urbanismo y edificación.

En los terrenos del que fue antiguo palacio ducal de Montellano, se han talado diecisiete árboles de distintas especies, algunos de más de dos metros de perímetro.

La Gerencia municipal de urbanismo ordenó se abriera un expediente por infracción urbanística. Como resultado de ese trámite, se ordena a la Constructora que reponga el arbolado desaparecido, con ejemplares análogos, en especie y en porte, a satisfacción del Ayuntamiento. Al mismo tiempo se dispone la suspensión inmediata de las obras por no haberse ajustado a las condiciones que se fijaron al conceder la licencia. Y, por último, se pide al ministro de la Vivienda que imponga a la inmobiliaria la san-

ción pecuniaria, en la cuantía máxima que establezca la Ley del Suelo.

Finalmente, merece subrayarse otro acuerdo municipal referido a la conservación de sectores de Madrid para que debe mantenerse rigurosamente un criterio de respeto de intangibilidad. Debe suspenderse de licencia toda obra que se proyecte en la zona comprendida por las calles Mayor, de San Martín y otras, a fin de evitar, debidamente la segunda ocupación del barrio histórico, también por el Madrid de Austria y que constituye uno de los fundamentales atractivos para los contingentes turísticos que visitan la urbe pitagórica.

Esa intangibilidad es un timonio más de las celosas ocupación del alcalde, señor Arias Navarro, por la defensa de los valores estéticos, urbanísticos y dignos de preservarse como han estado durante siglos y sin las graves perturbaciones que infiere la moderna urbanística.

## 20.000 rollos PAPEL PINTADO

“SON LAS GANGAS DE CALVO”  
DESDE 25 PTAS. ROLLO

USTED PUEDE COMPRAR AHORA SU PAPEL  
25-50-60-70, ETC. PTAS ROLLO

ROLLOS SUELTOS DESDE 10 PTAS.

CUATRO COMERCIOS ABARATANDO PRECIOS

CALVO - Guevara, 17,  
(frente Cine Roxy)

CALVO - San Luis, 26  
(la tienda amarilla)

CALVO  
Galerías San Fernando

CALVO - Bajos de la Torre  
(MALIANO)

## Bicicletas



las  
bicicletas  
diseñadas  
para  
el  
mundo  
de hoy



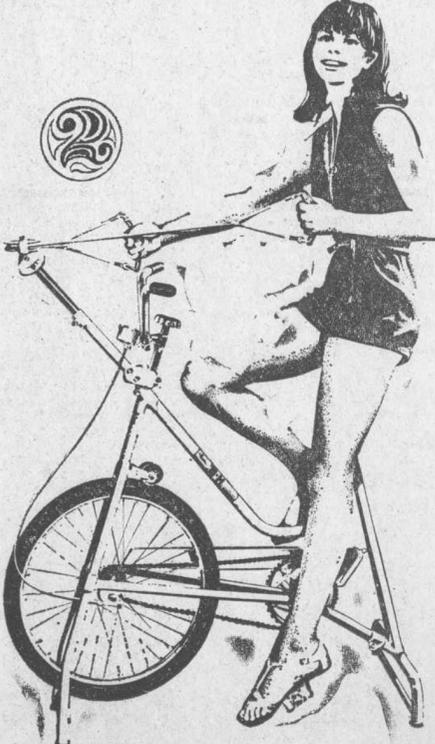
### LA BICICLETA PLEGABLE

Diseñada para que disfrute toda la familia en sus excursiones. Es adaptable también a cualquier estatura y cabe perfectamente en su coche, en el ascensor y en cualquier lugar de su casa.



### LA BICICLETA DE EJERCICIO

Diseñada para mantener «en forma» a toda la familia, sin necesidad de salir de casa. Unos pocos minutos diarios de ejercicio le ayudan a conservar ese cuerpo joven, sano y esbelto que usted desea.



BEISTEGUI HERMANOS, S.A.  
LOS FABRICANTES DE BICICLETAS DE PRESTIGIO INTERNACIONAL.

MODELOS



EL DIA 14, EN PUENTE SAN MIGUEL

# INAUGURACION DEL MONUMENTO A SANZ DE SAUTUOLA



En la finca que en el pueblo de Puente San Miguel tienen los señores Botín-Sanz se celebrará el día 14 del actual, a las seis de la tarde, la inauguración del monumento al ilustre investigador montañés don Marcelino Sanz de Sautuola y a su hija doña María, descubridores de las Cuevas de Altamira.

El monumento es obra del notable escultor Agustín de la Herrán, y en el acto se leerá la poesía de Matilde Camus, Ramón de Solano, Miguel de Unamuno y Gerardo Diego, y pronunciará un discurso el académico de la Española excelentísimo señor don José María de Cossío.

Autoridades y diversas representaciones han sido invitadas a estos actos. En nuestra foto, detalles del monumento que será inaugurado.

## AECTA A TRES MILLONES DE PERSONAS

### DESEMPLEO EN MEJICO

México (Efe).—A poco más de tres millones asciende el número de desempleados en todo México, según manifestó el presidente de la Sociedad Mexicana de Geografía y Estadística, Fernando Zamora Millán, en el curso de una conferencia sobre desarrollo económico y descentralización industrial.

Zamora Millán indicó que las oportunidades para los trabajadores en actividades primarias se han ido restringiendo. Agregó que la insuficiencia del empleo productivo total del país para absorber las continuas y nuevas ofertas de trabajo de una población en crecimiento constante, hará que para principios de los años ochenta el núcleo de hombres sin empleo o con productividad igual a cero aumente un poco más de cuatro millones de personas sobre la ya alta cifra de más de tres millones.

Dijo, sin embargo, que esa mano de obra, sin ocupación significa un activo para el progreso del país si "con imaginación, audacia y decisión sabemos aprovecharla con finalidades productivas".

## A CAMBIO DE LOS DIPLOMATICOS SEQUESTRADOS EN MONTEVIDEO

# EXIGEN LA LIBERTAD DE TODOS LOS PRESOS POLITICOS

### LA POLICIA DETUVO A CUATRO MIEMBROS DE UNA ORGANIZACION EXTREMISTA

Montevideo. (Efe).—La libertad de todos los presos políticos del país fue exigida por los «tupamaros» para poner en libertad a los diplomáticos secuestrados. Los detenidos, una vez libertados, deberán ser enviados a Perú, Méjico o Argelia, según un comunicado remitido.

### CUATRO EXTREMISTAS, DETENIDOS

La Policía allanó anoche una guarida de una organización extremista, capturando a tres hombres y una mujer, se informa de fuente responsable.

### ANOCHÉ, EN CASTRO URDIALES

## EL "COSO BLANCO"

Bajo una torrencial lluvia, acompañada de gran aparato eléctrico, se celebró anoche, en Castro Urdiales, el desfile de carrozas —en total, once—, que concurrían en la fiesta del "Coso Blanco" de esta localidad santanderina, declarada de interés turístico por el Ministerio de Información y Turismo.

La inclemencia del tiempo deslució, evidentemente, la gran fiesta, pero, a pesar de todo, pueden calcularse en unas 20.000 personas, entre ellas numerosos extranjeros, las que presenciaron el multicolor festejo nocturno.

Tras la quema de una vistosa colección de fuegos de artificio, desfiló la agrupación "Airiños da Terra", del Centro Gallego de Santander, que fue muy aplaudida, haciéndolo, seguidamente, siempre bajo la lluvia, las carrozas, a cuyo bordo iban jóvenes de ambos sexos, entablandos luego la tradicional batalla de bolas, confets y serpentinas.

El jurado estableció la siguiente clasificación para las carrozas:

1.—«La hora del turista», de José Manrique, de Santander, premiada con 25.000 pesetas y trofeo del Ministerio de Información y Turismo.

2.—«Viaje imperial», de Calera y Marta, de Castro Urdiales, premiada con 18.000 pesetas.

3.—«El rey del mar», de Calera y Marta, de Castro Urdiales, premiada con 15.000 pesetas.

4.—«Figuras góticas», de Aguirre y Vallejo, de Castro Urdiales, premiada con 11.000 pesetas.

Asimismo, el jurado proclamó reina de las fiestas a la bella señorita castreña Florita Santoll, pertenecien-

La operación fue efectuada por agentes de los servicios de inteligencia policial con el apoyo del ejército, en el barrio "El Reducto", de esta capital.

Allí, en una finca de dos plantas, una organización extremista que se presume sea el "Frente armado revolucionario oriental" (FARO), poseía una guarida donde estaban depositados documentos, material subversivo de propaganda, libros de defensa personal y planos.

### SEQUESTRAN A UN VECINO

Bahía Blanca, Argentina. (Efe).—Tres fugitivos, intensamente buscados por la Policía como principales autores del rapto y asesinato del teniente general Pedro Eugenio Aramburu, secuestraron a un vecino durante unas horas y luego lo abandonaron presa de una aguda crisis de nervios.

Se trata, al parecer, de Luis Fernando Abal Medina, María Eduardo Firminich y Esther Arrostito, a quienes reconoció, por haber distribuido la Policía sus fotografías cuando al llegar con su

coche a un cruce de caminos fue interceptado por tres personas que le obligaron a ascender al vehículo en que se desplazaban.

La desaparición de Iglesias fue denunciada por su esposa, iniciándose una afanosa búsqueda, hasta que fue hallado a poca distancia del lugar dónde fuera secuestrado, bajo los efectos de una crisis de nervios.

Según acertó a explicar posteriormente, los sujetos le pidieron informes para llegar a poblaciones cercanas por caminos poco transitables, golpeándole para que hablara. Señaló que se trataba de dos hombres y una mujer, a quienes identificó como "los buscados en la región por la policía, ya que tenía bien vistos sus rostros en diarios, carteles y televisión".

El episodio ocurrió en las proximidades de una estancia, situada en los alrededores de la localidad de Trenque Lauquen, en esta provincia.

Efectivos policiales, en gran número, realizan batidas en un amplio sector, tras las huellas de estos tres fugitivos.

## DESPUES DE HIROSHIMA, EL MATERIALISMO

# CINCUENTA MILLONES DE INOCENTES, SACRIFICADOS

### DECLARACIONES DEL P. ARRUPE A RADIO VATICANO

Ciudad del Vaticano. (Efe).—En una declaración concedida a Radio Vaticano, que la emisora de la Santa Sede ha difundido en su boletín informativo de las doce treinta, el prelado general de la Compañía de Jesús, Padre Arrupe, que fue testigo ocular de la explosión de la bomba atómica en Hiroshima, traza el balance de los efectos causados por ella en el pueblo japonés, y se refiere a los significados más importantes que aquella destrucción tiene para la humanidad de hoy.

«La explosión del artefacto nuclear —afirma el Padre Arrupe— aparece hoy como un acontecimiento fuera del tiempo, perteneciente a una triste eternidad, en la cual es constante la presencia de decenas de millones de vidas y el presagio de una posible autodestrucción de la humanidad».

Tras referirse al precepto general de la Compañía de Jesús a la repercusión que la destrucción de Hiroshima tuvo sobre los espíritus japoneses, añade: «Pero el impa-



to con el Occidente causó a Japón también incalculables reflejos negativos, el primero, entre ellos, la práctica del aborto. Fueron 80.000 los muertos provocados por la explosión atómica, y otros cien mil murieron como consecuencia de las heridas y las radiaciones. El mundo entonces se escandalizó y se indignó».

El Padre Arrupe calcula que en los últimos 25 años han sido sacrificados antes de nacer cerca de 50 millones de inocentes, «por los cuales ninguno levanta la voz. Es una destrucción planificada y legalizada».

«Del culto a la patria, a los antepasados y al emperador —prosigue el Padre Arrupe— se pasó al culto del progreso material y técnico, del dinero, del confort, del placer».

La conquista de los demás altos niveles de bienestar material no debe llegar —ha añadido en resumen el Padre Arrupe— con detrimento de los más genuinos valores de las culturas tradicionales.

## EN LOS PUERTOS INGLESES

# HOY SE REANUDARA EL TRABAJO

Londres. (Efe).—El trabajo será reanudado hoy en los muelles de todos los puertos del Reino Unido, después de dos semanas de huelga, pese a los esfuerzos de algunos grupos extremistas, opuestos a la aceptación de las recomendaciones del Comité de investigaciones que presidió lord Parson.

A principios de semana los delegados de los huelguistas y los representantes de sus uniones, decidieron aceptar las recomendaciones, previas a la reanudación ya por los representantes de las empresas portuarias.

En el viernes pasado se reunieron los huelguistas del puerto de Londres, quienes después de unirse de acuerdo con el mismo contrato por sus puertos, anunciaron que volverían al trabajo a partir del día 1 de agosto, tal como había sido convenido.

Instantáneamente los seguidores de las radas de Manchester, Newcastle, Southampton y de otros puertos menores.

Por fin, el sábado los portuarios de Liverpool y de toda la zona de Merseyside, decidieron seguir al resto de los puertos. Los once mil empleados en los puertos de Liverpool y su zona son considerados como los más comprometidos del país. Pero asistió a más de cinco mil a la reunión y al cabo de cuarenta minutos de discusiones una gran mayoría decidió a favor de ir al trabajo.

La huelga de los 47.000 obreros portuarios ha significado un golpe muy duro para la economía del país. En opinión de los observadores, sus consecuencias sólo se dejarán sentir plenamente en los próximos meses.

## MALAGA

# Regreso de los príncipes de Mónaco

Málaga (Cifra).—La princesa Gracia Patricia de Mónaco y el príncipe Karim Aga Khan, han salido de Málaga poco después de las once de la mañana, en el reactor particular del último.

Poco después, en avión de línea regular, salió el príncipe Rainiero.

Los tres asistieron ayer, en Marbella, a la "puesta a punto" del puerto deportivo José Bantía.

## CONDENADOS POR TRIBUNALES FRANCESES

# "VENDIAN" CASTILLOS EN ESPAÑA

En noviembre de 1963 fue constituida en París la Sociedad «Elysee-Ponthieu Immobiliaria» cuya principal actividad sería la de vender apartamentos y castillos en España. El promotor era Serge Serfati y su brazo derecho André Bénichou.

Como agente de propaganda y enlace nombraron a su amiga Florence Talleux, mujer de mundo, pero completamente ignorante en estos asuntos.

El resultado no se hizo esperar. Pocos años después de estar importantes cantidades a los que soñaban con pasar temporadas en España en apartamentos o castillos propios, un Tribunal decretaba la quiebra de esta Sociedad con un pasivo de siete millones de francos y un activo de 310.000.

Los dos primeros fueron acusados de esta, abuso de confianza e infracción de la Ley sobre Sociedades y Florence, de cómplice.

Vista ahora la causa, Serfati ha sido condenado a seis años de prisión y diez mil francos de multa; Bénichou, a tres años y seis mil francos y Florence Talleux, a quince meses de cárcel y dos mil francos de multa.

# En Francia murieron 72 personas

París (Efe).— 72 muertos y 521 heridos, es el balance de los primeros días del fin de semana en las carreteras francesas. Por desgracia, este balance no es aún definitivo.

Por otra parte, el viernes y el sábado el tráfico por carretera fue particularmente denso, debido al inicio de las vacaciones de agosto.

EN ITALIA Roma (Efe).— Millones de italianos han comenzado ayer sus vacaciones, resultando dieciséis muertos por accidentes de automóvil. Las carreteras, completamente bloqueadas, y distancias de treinta kilómetros recorridas en varias horas, a paso de tortuga.

El accidente más desgraciado ha sido el que ha encontrado la muerte una niña de tres años, carbonizada en el interior del automóvil.

## PROYECTO DE LEY EN FRANCIA

# DECLARACION DE LOS DERECHOS DEL ANIMAL

París (Efe).— El Comité Nacional de Coordinación de la Zootilía Francesa presentará el próximo mes al Gobierno un proyecto de ley a fin de que se reconozca y respete una "declaración de los derechos del animal".

En la sede de dicho organismo, en París, se recibieron ya 140.000 cartas apoyando la iniciativa que tiende a dar una existencia jurídica y una vida más "humana" a los animales.

Las normas de la deseada declaración establecerían: —El derecho a la existencia conforme a su naturaleza, de todo ser vivo. —La afirmación de que ninguna especie puede ser considerada como dañina de una manera definitiva. —El principio del equilibrio de las especies, que presupone su conservación. —El derecho de todos los hombres a poseer animales. —La obligación de no abandonarlos sin preocuparse previamente de encontrarlos una situación conveniente. —La prohibición de someterlos a sufrimientos físicos.

## ACUSADO DE ESPIONAJE

# ESTUVO 29 MESES EN LAS CARCELES CHINAS

Hong Kong (Efe-Upl).— Los agentes del hospital "Reina Victoria" en el que ha sido interrogado el ingeniero George Watt al llegar a esta capital, han comprobado que su estado es normal, habiéndosele apreciado únicamente un sarpullido en la piel.

El ingeniero inglés, de 41 años de edad, cruzó esta tarde la frontera, entrando en el territorio de Hong Kong, después de haber estado detenido 29 meses por los comunistas, acusado de espionaje.

"Su estado es satisfactorio. La presión arterial, algo más alta de lo normal, pero después de un segundo reconocimiento, se ha comprobado que ahora es normal", ha dicho un portavoz del hospital, quien ha añadido que "los médicos suponen que la presión arterial alta fue provocada por la emoción. También han advertido que tiene un sarpullido, pero no creen que sea grave".

George Watt se trasladó a China el 14 de diciembre de 1966 para trabajar en una fábrica de productos plásticos, en la que tienen intereses financieros empresas alemanas e inglesas. En septiembre de 1967 fue detenido en Lanchow, ciudad en la que existe la mayor base nuclear y de proyectiles dirigidos de la China comunista.

En 1968 fue juzgado por un tribunal de Lanchow y fue condenado a tres años de cárcel, por "dedicarse a actividades de espionaje".

El jueves pasado fue puesto en libertad "por su buen comportamiento", según informa la agencia de prensa china.



Un joven pianista, internacionalmente conocido, José Francisco Alonso, actuará esta noche, por primera vez, en el XIX Festival Internacional de la Porticada.

Su recital estará dedicado a Beethoven, Schumann y Schubert y existe auténtica expectación entre los numerosos aficionados que acudirán esta noche al Festival para aplaudir al gran artista montañés, que ha cosechado muchos éxitos en las principales salas de concierto de Europa.

## ATLANTICOS, EN BARCELONA

# Con más de mil turistas

Barcelona (Cifra).— Proceso de Cannes y Génova, reanuda en el puerto de esta ciudad los trasatlánticos italianos "Cristina" y "Enrique C", respectivamente, que efectúan un crucero turístico por el Mediterráneo.

La mayoría de estos turistas proceden de tierras y recorrieron los principales lugares monumentales y típicos de la Ciudad Condal, asistiendo a la corrida de toros en la plaza Monumental de Barcelona, ambas navas de Palma de Mallorca.

El episodio ocurrió en las proximidades de una estancia, situada en los alrededores de la localidad de Trenque Lauquen, en esta provincia.

Campeonatos Europeos de Natación

LOS RUSOS SE PREPARAN

Se celebrarán en Barcelona en septiembre próximo

Por Boris CHERNYSHEV

El Campeonato de Natación de Europa que se celebrará en septiembre de este año en Barcelona, se distinguirá por su programa más amplio, ya que, en comparación con el campeonato anterior, incluirá 11 números más. Los nadadores europeos se disputarán ahora 29 Medallas de oro, tantas como en los Juegos Olímpicos de México.

EXITO EN UTRECHT

En el pasado Campeonato de Utrecht, los nadadores soviéticos actuaron con bastante éxito. Conquistaron ocho medallas de oro y se llevaron a Moscú tres Copas de equipos: de Europa, extraordinario en la historia de Brediusse y Fern. Fue un caso los campeonatos de Europa. Es digno de destacar la actuación de los hombres. Conquistaron el título de campeón de Europa Semión Belits-Guelman (1.500 metros libres), Yuri Gromak (200 m. espalda), Valentin Kuzmin (200 m. mariposa) y Gueorgui Prokopenko (200 m. braza).

teto compuesto por Natalia Shipchenko, Antonina Rudenko, Natalia Uatinova y Tamara Cosnova, los relevos 4 x 100 m. libres.

NOMBRES PARA BARCELONA

Lamentablemente, la mayor parte de los conocidos líderes, por diversas causas no podrán actuar en Barcelona. Quizá formará parte de la nueva selección? En quienes depositarán sus esperanzas los entrenadores.

Dirige ahora la preparación del equipo Kirill Iniashevski. El preparó a la selección nacional para los campeonatos de Europa de 1962 y 1966 y la Olimpiada de Tokio. En 1967 Iniashevski se consagró a la labor pedagógica en el Instituto de Educación Física de Moscú, defendió sus tesis y se tituló de candidato a doctor en Ciencias Pedagógicas.



La nadadora Galina Prozumenshikova, medalla de oro en Utrecht (Foto EFE).



El equipo de water polo de la selección soviética. (Foto EFE).

ciplina, ni al novato ni al famoso campeón. Al pasar a preparar la selección, de momento no hizo cambio alguno en el programa. Sin embargo, a propuesta suya, la Federación de Natación de la URSS compuso un plan concreto de competiciones para varios años. Y ahora, entrenadores y nadadores saben de antemano cuándo han de actuar, qué competiciones son principales y cuáles secundarias. A cada candidato a la selección se le plantean tareas muy concretas.

puede pretender el título europeo. Nadador universal, puede actuar magníficamente en cualquier prueba. Leonid Ilichov, ex campeón de la URSS en los 100 metros, a causa de traumatismo no ha podido actuar en las últimas competiciones; sin embargo, el medallista de plata del campeonato de Europa está decidido a recuperar su record. Ambos nadadores se preparan bajo los auspicios de un mismo entrenador, Valeri Bure, padre del primero. En crowd actúan magníficamente en cortas distancias Gueorgui Kilikov, Victor Masánov y Ajmet Anarbayev. En los 400 m. ha llamado la atención Alexandre Samánov. Y en maratón de fondo se consideran los mejores los veteranos Semión Belits-Guelman y Andréi Duáev.

bien en esta modalidad. El record mundial pertenece hoy a Nikolái Pankin, que todavía no ha participado en ningún campeonato de Europa. Pueden ser compañeros de prueba Vladimir Kosinski, poseedor de dos medallas olímpicas; Igor y Evgueni Mijailov. Mariposa. — El ex-plumbarista de Europa en esta modalidad, Victor Masánov, ha pasado al estilo libre. El campeón de Europa Yuro Gromak, prácticamente ha dejado de entrenarse, mientras que los jóvenes no pueden aproximarse a las metas de los antiguos líderes. Por ahora, quienes más prometen son Victor Filimonov, Gueorgui Davidov y Vladimir Dvorkin.

Ciervana ganó el Campeonato vizcaíno de traineras

Portugalete (Vizcaya).—Hoy se ha celebrado en aguas de Portugalete el Campeonato de Vizcaya de Traineras, organizado por la Federación Vizcaína de Remo, y en el que han participado las embarcaciones de Ciervana, Kaiku, Portugalete, Luchana e Iberia.

Ciervana, Kaiku y Algorta, que se han clasificado en el siguiente orden: 1. Ciervana, 22 m. 34 s. 1/10. 2. Kaiku, 23-12-3/5. 3. Algorta, 23-35-1/5.

DICE HELENIO HERRERA

"Del Sol será el jugador idóneo para llevar la carga de mi equipo"

Roma. (Aifil).—«Luis del Sol será titular en el Roma», ha declarado el famoso entrenador del Roma a la prensa italiana...

que cuando juegue, el campo esté en buenas condiciones. —¿Qué piensa de Amarillo? —Amarillo ha sido el jugador más atacado de Italia por su indisciplina y malos modos. Comigo será el más elegante y refinado. El brasileño precisa un trato cariñoso y fuerte a la vez, que yo sabré darle. Pienso, y no es la primera vez que lo digo, que con Del Sol puede formar un «tándem» sensacional de juego y efectividad.

Antigüedades

CUADROS, PORCELANAS, ETC. Somorrostro, 8 (frente a Catedral)

Vendo automóviles

de ocasión, revisados y con facilidades. CALLE ALTA, 79, BAJO

Oportunidad pisos

Económicos - Construcción de gran calidad - Terminación esmerada

ACOGIDOS A LA LEY DE VIVIENDAS DE PROTECCIÓN ESTATAL

AMPLIAS FACILIDADES DE PAGO

SOLDADOS DE MADERA DE CASTAÑO, LIJADA Y BARNIZADA. PARAMENTOS VERTICALES EMPAPELADOS EN HABITACIONES, VESTIBULO Y PASILLO. EN COCINA Y BAÑO, ALICATADOS DE AZULEJO HASTA EL TECHO; BLANCO EN COCINA Y SERRI-GRAFIADO EN ASEOS, CON PAVIMENTO CERÁMICO TIPO ITALIANO. PERSIANAS DE PLÁSTICO EN TODOS LOS HUECOS EXTERIORES. CARPINTERÍA DE MADERAS NOBLES. COCINA MIXTA, DE GAS BUTANO Y ELÉCTRICA. EN BAÑOS MATERIAL SANITARIO «ROCA» Y GRIFERÍA CROMADA. EN PORTAL Y ESCALERA, REVESTIMIENTOS Y PASOS DE PIEDRA DE ESCOBEDO, PULIDA. ASCENSORES-DESCENSORES. PORTERO ELÉCTRICO Y FONIA. ANTENA COLECTIVA T. V. FACHADAS REVESTIDAS DE MATERIAL PERMANENTE TIPO «GRISBAL».

CONSTRUCCION, INFORMACION Y VENTA:

Faustino López Pablo

CALLE DE SAN LUIS, 52, IZQUIERDA

V. site pisos piloto. os y nos lo agradecerá

PARA LA CAMPAÑA 1970-71

PERIODOS HABLES DE CAZA

NORMAS Y RESTRICCIONES QUE AFECTAN A NUESTRA PROVINCIA

Por Orden del Ministerio de Agricultura de fecha 10 de julio de 1970, se fijan los periodos hábiles de caza en todo el territorio nacional y las vedas especiales que se establecen o prorrogan para la campaña 1970-71.

Dicha Orden dice así: Artículo 1.º Periodos hábiles. — Los periodos hábiles de caza para la próxima temporada, incluidos los días indicados, serán los siguientes:

Territorio peninsular.

Caza menor en general.—Desde el día 11 de octubre hasta el primer domingo de febrero.

Ciervo, gamo y jabalí.—Desde el día 11 de octubre hasta el tercer domingo de febrero.

Oso, cabra montés, rebeco y corzo.—Desde el segundo domingo de septiembre hasta el día 1 de noviembre.

Urogallo.— Desde el tercer domingo de abril hasta el primer domingo de junio.

Avutarda.— Desde el primer domingo de febrero hasta el día 31 de marzo.

Aves acuáticas (incluidas becadas, bécas, avetrías, chorlitos y demás palmeadas y nanzucas). — Desde el día 11 de octubre hasta el primer domingo de marzo. A partir del cierre de la temporada hábil de caza menor, las aves acuáticas sólo podrán cazarse en lagunas, embalses, albuferas y terrenos pantanosos.

Codorniz y tortola. — El mismo periodo establecido con carácter general para la caza menor más el que disponga el gobernador civil de cada provincia ateniéndose a lo dispuesto en el artículo 9.º de esta Orden.

Falomas migratorias en pasos tradicionales.— Desde el día 1 de octubre hasta el día 30 de noviembre, sin limitación de días hábiles.

En las provincias de Santander, Vizcaya, Guipúzcoa, Navarra y Huesca se podrán cazar también desde el primer domingo de febrero hasta el último domingo de marzo.

Los puestos de tiro, tanto aislados como en línea, habrán de estar necesariamente emplazados en las cumbres de las cordilleras o en zonas altas de sus laderas.

Los puestos serán fijos, quedando prohibidas las escopetas volantes.

Estorninos, tordos y zorrales. El mismo periodo establecido con carácter general para la caza menor y, en su caso, el que autorice esa Dirección General, a propuesta de los gobernadores civiles, ateniéndose a lo dispuesto en el artículo 10 de esta Orden.

Artículo 2.º PROTECCION A LA CAZA MAYOR.

Se reitera la prohibición de matar en todo tiempo a las hembras de ganado cervuno y a sus similares, como corzas y gamas, así como a las de cabra montés, rebeco y jabalí segundas de cría.

A estos efectos, deberá tenerse en cuenta que las únicas excepciones aplicables a esta prohibición deberán estar debidamente justificadas en razón a lo dispuesto en la Ley de 30 de marzo de 1954, relativa a datos producidos por la caza o en la necesidad de restablecer equilibrios biológicos cuya alteración repercuta desfavorablemente en la rentabilidad bioeconómica de las poblaciones cinegéticas. En este segundo supuesto, la autorización, cuya competencia compete a esa Dirección General, previo informe del Servicio de Pesca Continental, Caza y Parques Nacionales, se hará constar que la muerte de hembras solamente podrá efectuarse entre el 20 de junio y el 15 de agosto.

Queda asimismo prohibida la caza de ciervos, corzos, machos machos y rebecos en sus dos primeras edades de cervato y vareto, en la primera, y sus similares, en las otras. En la especie ciervo, queda también prohibida la caza de horquillones. Se prohíbe el empleo de postas para el ejercicio de la caza mayor en todo el territorio nacional.

Artículo 3.º Protección a la caza menor.— En las provincias de Avila, Badajoz, Barcelona, Burgos, Cáceres, Gerona, Huesca, La Coruña, Las Palmas, León, Llerida, Logroño, Lugo, Málaga, Navarra (zona Sur), Orense, Palencia, Pontevedra, Salamanca, Santa Cruz de Tenerife, Soria, Tarragona, Teruel, Valladolid, Zamora y Zaragoza el ejercicio de la caza menor, incluidas las aves acuáticas, durante el periodo comprendido entre el día 11 de octubre y el primer domingo de febrero queda limitado a jueves, domingos y festivos de carácter nacional.

Artículo 4.º CAZA EN EPOCA DE CELO.— En los cotos y vedados legalmente establecidos podrá autorizarse la caza de las especies cervo y gamo a partir del tercer domingo de septiem-

bre durante la época de celo, «berrea» del ciervo y «ronca» del gamo por el procedimiento del rechocho. A estos efectos, los propietarios de las fincas o arrendatarios de la caza deberán proveerse de la correspondiente autorización expedida por el Servicio de Pesca Continental, Caza y Parques Nacionales. Estas autorizaciones serán de carácter nominal y por una sola pieza.

Artículo 5.º CAZA DEL OSO, DE LA CABRA MONTES, DEL REBECO Y DEL CORZO EN TERRENOS LIBRES.— Por el Servicio de Pesca Continental, Caza y Parques Nacionales se determinará el número máximo de ejemplares que puedan cazarse durante la temporada en cada provincia. Los permisos para la caza del oso y de la cabra montés se ajustarán a lo dispuesto en las Reglamentaciones de 2 de agosto de 1967 y 30 de agosto de 1968, respectivamente. Los permisos para la caza del corzo y del rebeco serán gratuitos. Todos ellos serán expedidos por los Servicios Provinciales de Pesca Continental y Caza, debiendo ser presentados por sus titulares en el puesto de la Guardia Civil más próximo al lugar donde vaya a celebrarse la cacería.

Artículo 6.º Caza del rebeco en los Pirineos.— Se prohíbe el uso de perros de rastro en las cacerías de rebecos que se celebren en los lugares de las provincias pirenaicas donde está autorizada la caza de esta especie.

Artículo 7.º Caza mayor en Asturias y León.— Para la práctica de la caza mayor en los terrenos libres de la provincia de Oviedo será necesario estar provisto de un permiso gratuito expedido por la Jefatura de la 1.ª Comisaría del Servicio de Pesca Continental, Caza y Parques Nacionales. Para la provincia de León este permiso será expedido por la Jefatura de Caza y Pesca de dicha provincia.

Las citadas Jefaturas determinarán, en ambas provincias, el número de piezas que puedan cobrarse en cada zona.

Artículo 8.º Caza del urogallo, de la avutarda y de la ardilla.— Para la caza de estas especies se proveerán los cazadores de permisos especiales expedidos por el Servicio de Pesca Continental, Caza y Parques Nacionales. Dichos permisos, que serán para una sola pieza, tendrán un plazo de validez de tres días, como máximo. En ellos se especificará el nombre del lugar, monte o coto donde se va a realizar la cacería, pudiendo suspenderse la expedición de permisos de esta clase cuando se haya cubierto el cupo previsto para cada zona.

Estos permisos serán preceptivos incluso para los propietarios o arrendatarios de cotos de caza.

Artículo 9.º Médica veda.— Se faculta a los gobernadores civiles para poder anticipar la caza de las especies codorniz y tortola en sus provincias respectivas siempre y cuando del cumplimiento a las siguientes normas:

Primera.— En ningún caso podrán autorizar la caza de estas especies antes del primer domingo de agosto.

Segunda.— Entre esta fecha y el primer día hábil de caza menor quedará fijado el periodo de caza que estimen conveniente, sin que en ningún caso pueda exceder de treinta y siete días consecutivos o divididos en dos periodos.

Tercera.— La elección de estos periodos, previos asesoramientos del Consejo Provincial de Caza, deberá conformarse a las circunstancias imperantes en la provincia y a las biológicas y migratorias de la especie a que afecten.

Cuarta.— Esta resolución deberá ser anunciada en el «Boletín Oficial» de cada provincia con una anticipación mínima de diez días respecto a la fecha de su vigencia.

Quinta.— De las resoluciones adoptadas deberá darse cuenta a esa Dirección General.

Se recuerda a los gobernadores civiles que quedan absolutamente prohibidas las tiradas de tortolas en su época de entrada y la conveniencia de hacer cumplir este precepto, extremando el celo de los agentes a sus órdenes.

Artículo 10.º Caza de estorninos, tordos y zorrales por razón de daños a la agricultura.— Por esa Dirección General, a propuesta de los gobernadores civiles, se podrá autorizar la caza de estorninos, tordos y zorrales en determinadas zonas de las provincias respectivas, siempre que se compruebe que estas especies originan daños a la agricultura. La referida autorización concluirá como máximo el primer domingo del mes de marzo.

Artículo 11.º Zonas de refugio.— Queda autorizada esa Dirección General para que, a propuesta de organismos o Sociedades interesadas, pueda disponer la veda total o de determinadas especies de zonas de refugio, previa la oportuna información del Servicio de Pesca Continental, Caza y Parques Nacionales.

Estas zonas deberán ser señaladas con la suficiente precisión para evitar infracciones voluntarias, y la violación de las mismas publicada en el «Boletín Oficial» de la provincia.

Artículo 12.º Medidas circunstanciales.— Se faculta a esa Dirección General para que, a propuesta de la Jefatura del Servicio de Pesca Continental, Caza y Parques Nacionales pueda adelantarse el comienzo de la veda, limitar la temporada de caza, restringir el número de días hábiles dentro de cada semana o fijar el número máximo de ejemplares a capturar en aquellas provincias o comarcas en que las condiciones especiales que en ellas concurren así lo aconsejen, debiendo anunciarse esta disposición en el «Boletín Oficial» de la provincia con la antelación oportuna.

Artículo 13.º Caza desde vehículos.— Se prohíbe en todo tiempo el ejercicio de la caza desde cualquier clase de vehículo o bajo su protección, excepción hecha de las embarcaciones, cuando se trate de la caza de aves acuáticas.

Artículo 14.º Reservas Nacionales de Caza.— Por este Ministerio, a propuesta de esa Dirección General, oídos el Servicio de Pesca Continental, Caza y Parques Nacionales y los Consejos Provinciales de Caza Interesados, se establecerán, cuando proceda, zonas de protección lindantes con los Cotos y Reservas Nacionales de Caza, de acuerdo con las normas que se señalan en cada caso.

Artículo 15.º Reglamentaciones especiales.— Cuando se dispona en la presente Orden no es de aplicación en las zonas que están sometidas a reglamentación especial, debidamente aprobadas por el Servicio de Pesca Continental, Caza y Parques Nacionales, o igualmente en los casos que previene la ley de 30 de marzo de 1954 sobre protección contra los daños producidos por la caza.

Artículo 16.º Recomendaciones.— Se recomienda a los gobernadores civiles, jefes de Comandancias de la Guardia Civil y jefes de los Servicios Forestales que estimulen el celo de los agentes a sus órdenes para la más exacta vigilancia y cumplimiento de cuanto se preceptúa en la presente Orden, recomendando además la obligación de existir en los periodos que circulen por el campo en época de veda vayan acallorados o lleven el correspondiente tanguillo y la conveniencia de limitar en cuanto sea posible su libre circulación fuera de los núcleos urbanos cuando su presencia pueda suponer perjuicio para los huevos o crías de las distintas especies.

Artículo 17.º EXCEPCIONES

Todo el territorio nacional.

a) Queda prohibida la caza de la especie faisán en todo el territorio nacional, excepto en fincas cerradas, acotadas o vedadas, en las que se podrá cazar durante la temporada permitida para la caza menor en general. b) Igualmente, por razones de carácter científico o por referirse a especies en vías de extinción, queda prohibida en todo el territorio nacional la caza de los siguientes especies: lince, cigüeñas, espátula, porrón pato, malvasia o bambolera, lampicamelo o blanco, fochna corruca, gavilana parda, morio, estornio, toda clase de aguilas, milanos, halcones, cernicáliz, azor, buitres, quebrantahuesos, patillanes, buhos y lechuzas.

SANTANDER

a) Queda prohibida la caza de las especies corzo y liebre en las tres zonas delimitadas por la sucesión de linderos que se relacionan a continuación:

Primera zona: Norte: Línea de costa entre San Vicente de la Barquera y Santander (capital). Este: Carretera general Santander-Palencia, entre Santander (capital) y Ricoovero.

Sur y Oeste: Carretera comarcal de Palencia a Virgen de la Peña continuando por la carretera general San Sebastián-La Coruña, entre su tramo comprendido entre Virgen de la Peña y San Vicente de la Barquera.

Segunda zona: Norte: Carretera general de Vargas a Solares, continuando por la carretera comarcal de Solares a Ramales, que pasa por el Puerto de Alifan.

Este: Carretera de Ramales a Villarcayo (Burgos), hasta la entrada de dicha carretera en la provincia de Burgos.

Sur: Límite de la provincia de Santander con la de Burgos, hasta Corcoete.

Oeste: Carretera general Madrid-Santander, entre Corcoete y Vargas.

Tercera zona: Norte: Límite con la Reserva Nacional de Saja.

Oeste: Carretera general de Santander a Palencia, entre Matamorosa y Matapozuelos.

Sur y Oeste: Límite con la provincia de Palencia.

b) Queda prohibida la caza de las especies de caza mayor en la zona que se delimita a continuación:

Norte: Límite Sur del Coto Nacional de los Picos de Anievas, desde la provincia de León, hasta Las Portillas.

Este: Desde Las Portillas hacia el Sur, siguiendo el límite de la Reserva Nacional de Saja, hasta el límite con la provincia de León.

Oeste: Desde León hacia el Norte, hasta la Vega de Llorde, continuando el límite Sur del Coto Nacional de los Picos de Europa.

Este: Desde Las Portillas hacia el Sur, siguiendo el límite de la Reserva Nacional de Saja, hasta el límite con la provincia de León.

Oeste: Desde León hacia el Norte, hasta la Vega de Llorde, continuando el límite Sur del Coto Nacional de los Picos de Europa.

# VERANO-70

## OPERACION REMATE RESTOS VERANO

### CONFECCION:

VESTIDO FELPA	250 PTAS.
FALDA ESTAMPADA <TERLENKA>	245 >
CAMISA ENCAJE, SRA.	345 >
BAÑADOR, SRA.	200 >
BAÑADOR, CABALLERO	135 >
CAMISA <POP>, ESTAMPADA	185 >
FALDA <NIDOS>, NIÑA	160 >
CONJUNTO PLAYA, NIÑA	240 >

### LOZA Y CRISTAL

VASO SODA	5 >
VASO AGUA	4 >
VASO VINO	3 >
PLATO AMBAR, HONDO O LLANO	12 >
TAZA CAFE CON PLATO	10 >
CENICERO VERDE	4 >
JARRA CERVEZA	8 >
JUEGO 6 VASOS WHISKY	130,00 >

### PLASTICOS

PANERA	7 >
SALERO COLGAR	7,50 >
LAVAFRUTAS	9 >
PALANGANA	11,50 >

## Vea en nuestras Secciones RESTOS VERANO-70

Mejor calidad,  
menor precio  
y  
MAS COMODIDAD

### GRANDES ALMACENES

# PEREZ del MOLINO

## Programa semanal



### LUNES

**SOBREMESA.**—1,45: Carta de ajuste. 2: Don Quijote velando ar masa, de Espiá. 2: Presentación. 2,02: Panorama de actualidad. 3,00: Noticias a las tres. 3,25: Avances. 3,30: El detective fantasma: «Victima de las circunstancias». 4,30: Nivel de vida. 5: Hablamos de España. 5,15: Cierre. **TARDE.**—7,15: Carta de ajuste: «Pasión gitana», de S. Ruiz de Luna. 7,30: Presentación. 7,32: Aguilas del espacio. 7,59: Avances. 8: Ayer, domingo. **NOCHE.**—8,55: Esta noche... 9,00: Novela: «El último hogar», de Alejandro Kuprin. Por Fernando Ulloa, Sergio Dore, Valentín Tornos, José Orjas, Pepe Calvo, Mariano Ozores. 9,30: Telediario. 9,55: Avances. 10: El espectador y el lenguaje. 10,10: Teatro de misterio: «Luz de gas». Por Berta Riaza, Jesús Puente, Tomás Blanco y Julia Trujillo. 12: Veinticuatro horas. 0,15: Despedida y cierre.

### MARTES

**SOBREMESA.**—1,45: Carta de ajuste. 2: Presentación. 2,02: Panorama de actualidad. 3: Noticias a las tres. 3,25: Avances. 3,30: Rimas populares. 4: El Show de Doris Day: «El enemigo de la mujer». 4,30: Nivel de vida. 5: Hablamos de España. 5,15: Hípica. Retransmisión en directo desde La Coruña. **TARDE.**—7,30: Avances. 7,32: Los Picapiedra: «El largo fin de semana». 7,59: Avances. 8: Teleclub. «La manzana de oro». 8,30: La huella del hombre. **NOCHE.**—8,55: Esta noche... 9: Novela: «El último hogar». Por Fernando Ulloa, Sergio Dore, Valentín Tornos, José Orjas, Pepe Calvo y Mariano Ozores. 9,30: Telediario. 9,55: Avances. 10: Tiempo para crear. 10,15: Cielo «Hace 25 años (ciclo bélico)»: «La colina de los diablos de acero». Director: Anthony Mann. Por Robert Ryan, Aldo Ray, Robert Keith y Philip Pine. 12: Veinticuatro horas. 0,15: Cierre.

### MIERCOLES

**SOBREMESA.**—1,45: Carta de ajuste. 2: Presentación. 2,02: Panorama de actualidad. 3: Noticias a las tres. 3,25: Avances. 3,30: Manos al volante. 4: Embrujada: «Samantha y la sirvienta bruja». 4,30: Nivel de vida. 5: Hablamos de España. 5,15: Despedida y cierre. **TARDE.**—7,15: Carta de ajuste. 7,30: Presentación. 7,32: Tarsán: «Las montañas de la Luna». 8,29: Avances. 8,30: Este planeta: «Viejas cosas de hoy». **NOCHE.**—8,55: Esta noche... 9: Novela: «El último hogar». Por Fernando Ulloa, Valentín Tornos, Pepe Calvo, Mariano Ozores, Margarita Torino, Pedro Hurtado, Vicente N. Domenech, José María Guillén, Antonio Martínez. 9,30: Telediario. 9,55: Avances. 10: Remite: Maribel. Hoy: «Un romance» Por Tina Seinz, Luis Peña, Luis Varela y Maite Tojar. 19,30: Mannix. 11,30: Segundos fuera. 12: Veinticuatro horas. 0,15: Los miércoles de Pablo VI. 0,25: Despedida y cierre.

### JUEVES

**SOBREMESA.**—1,45: Carta de ajuste. 2: Presentación. 2,02: Panorama de actualidad. 3: Noticias a las tres. 3,25: Avances. 3,30: Bonanza: «Lucha bajo el sol». 4,30: Nivel de vida. 5: Hablamos de España. 5,15: Cierre. **TARDE.**—7,15: Carta de ajuste. 7,30: Presentación. 7,32: Antena infantil. 8,29: Avances. 8,30: Misterios al descubierto: «El jardín de la inteligencia». **NOCHE.**—8,55: Esta noche... 9,00: Novela: «El último hogar». Por Fernando Ulloa, Valentín Tornos, José Orjas, Pepe Calvo, Mariano Ozores. 9,30: Telediario. 9,55: Avances. 10: Al filo de lo imposible: «El coche viejo». Por José Bódalo, José Calvo, Antonio Acebal y Pepita Giménez. 10,30: Ironside: «Rescate». Por Raymond Burr, Don Galloway, don Mitchell y Bárbara Anderson. 11,30: Aventura: «Por tierra de Florida». 12: Veinticuatro horas. 0,15: Despedida y cierre.

### VIERNES

**SOBREMESA.**—1,45: Carta de ajuste. 2: Presentación. 2,02: Panorama de actualidad. 3: Noticias a las tres. 3,25: Avances. 3,30: Fin de semana. 4: La casa de los Martínez. 4,30: Mis adorables sobrinos. 5: Hablamos de España. 5,15: Poesía e imagen. 5,30: Cierre. **TARDE.** 7,15: Carta de ajuste. 7,30: Presentación. 7,32: Frankstein y los imposibles. 7,59: Avances. 8: Teleclub: «Cuando se refiere a un hijo». 8,30: Por tierra, mar y aire. **NOCHE.**—8,55: Esta noche... 9: Novela: «El último hogar». Por Fernando Ulloa, José Orjas, Pepe Calvo, Mariano Ozores y Margarita Torino. 9,30: Telediario. 9,55: Avances. 10: Pequeño estudio: «El cumpleaños», de Rodolfo Hernández. Por Carlos Mendy, José Peñalver, Mercedes Barranco y Alejandro de Miguel. 10,30: Las diez de últimas. 11,15: Investigación en marcha. 12: Veinticuatro horas. 0,15: Cierre.

### SABADO

**SOBREMESA.**—1,45: Carta de ajuste. 2: Presentación. 2,02: Panorama de actualidad. 3: Noticias a las tres. 3,25: Avances. 3,30: Ritmo 70. 4,15: Sesión de tarde: «El fenómeno». Por Fernando Fernández Gómez, María Pizarra y Antonio Riquelme. **TARDE.**—8,55: Avances. 6: Cámara viajera. 6,30: Disneylandia. 7,30: Canciones: Los Tamara, Dyango, LOS CARABELAS, Guy Mardel y Lone Star. 8: Flipper: «La línea de fuego». 8,30: Ojos nuevos. **NOCHE.**—8,59: Avances. 9: Hispanovisión. 9,30: Telediario. 9,55: Avances. 10: Esta noche con... Mina. 10,30: Un pueblo para Europa. Programa para seleccionar entre los pueblos españoles aquel que participe en el concurso internacional de Eurovisión titulado «Juego sin fronteras», que se celebrará el próximo año 1971. 12: Veinticuatro horas. 0,15: Cierre.

### DOMINGO

**MATINAL.**—10,15: Carta de ajuste. 10,30: Presentación. 10,32: La fiesta del Señor. 11,30: Concierto. **SOBREMESA.**—2,14: Avances. 2,18: Club Mediodía. 3: Noticias a las tres. 3,25: Avances. 3,30: TVE es noticia. 4: Puerta grande. 4,30: Daniel Boone: «Juicio a Gedeón». Por Pess Parker, Patricia Blair y Darby Hinton. **TARDE.**—5,29: Avances. 5,30: Carrusel del domingo. 6,30: Vida salvaje: Rodeo. 7,30: Fórmula Todo. **NOCHE.**—8,29: Avances. 8,30: Fútbol: Retransmisión en directo desde la Línea de la Concepción del «Trofeo Ciudad de La Línea». 9,15: Telediario. 9,35: Nueva conexión con la Línea de la Concepción. 10,20: Avances. 10,25: Festival hispano-portugués de la Candelón del Duero. 12: Veinticuatro horas. 0,15: Buenas noches. 0,25: Cierre.

# PRECIOS DE VENTAJA en la LIQUIDACION TOTAL DE ARIAS

Bañador espuma, estampado, Sra.	69 Ptas.
Bikini espuma, estampado, Sra.	69 >
Bañador espuma, caballero	79 >
Bañador espuma, niño	19 >
Camisa Terlenka, niño	89 >
Casaca estampada, Sra. desde	179 >
Pantalón Terlenka, caballero	199 >
Pantalón Tergal, corto, niño	79 >
Pantalón corto, niño, espuma	29 >
Jersey rizo, niño,	69 >
Playero caballero	69 >

Y así, en miles de artículos recibidos de nuestra Central de Madrid

### Venta especial de:

Taburetes, tumbonas, mesas, colchones, flotadores, aletas, gafas, tubos, balones y, en general, toda clase de artículos para campo y playa

### VISITE



Rualasal,  
9

La Casa que más barato vende de Europa

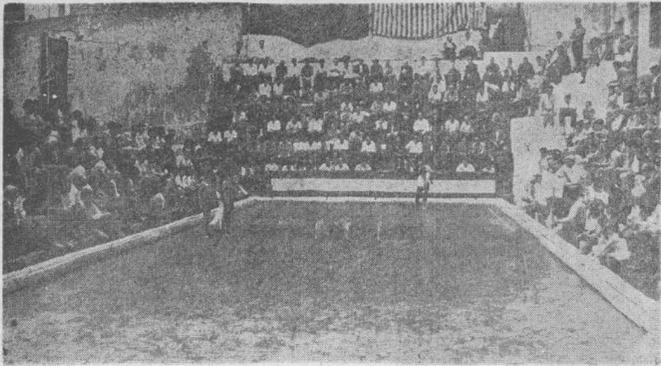
TALLERES

Pedro Gutiérrez Liébana

San Fernando, 72

- Para su SEAT 124 y 1430, le instalamos las barras estabilizadoras de la acreditada marca STROMBERG.
Para su SEAT 1500, la extraordinaria dirección hidráulica T. D. Z.
Para su SIMCA y DODGE, la barra estabilizadora STROMBERG.
Para todos los turismos, equipos de amortiguadores STROMBERG, con la garantía de 75.000 kilómetros.
PERSONAL MUY COMPETENTE Y ESPECIALIZADO.

BOLOS El provincial de primera, suspendido



CALIXTO, LINARES, SALAS Y CHUCHI (SEMIFINALISTAS) CONTINUARAN EL MIERCOLES

HOY TIRARAN EN CASAR Y MAÑANA EN SOMAHOZ

No tenemos aun campeón provincial 1970, aunque ya se conoce la "lista" que tiene plaza para los nacionales, a juzgar por el Noriega (Asturias), los días 13, 14, 15 y 16 próximos.

En la bolera del Frente de Juventudes, con muy buena "entrada" y excelente corrección de los aficionados, que aplaudieron sin discriminación "racial" a cuantos lo merecieron (que fueron muchos), se disputaron las segundas y tercera rondas del provincial de primera categoría individual.

A las tiradas del sábado por la tarde se sumaron las conseguidas en la soleada mañana del domingo, y esta operación dio el siguiente resultado: Calixto, 242; Puentevilla, 242; Salas, 242; Linares, 240; Chuchi, 238; Escalante, 232; A. Lavín, 231, y empatados a 230 bolos, Ramiro y El Beiga, que jugando medio concurso de desempate, tal y como lo disponen las nuevas disposiciones, lo ganó Ramiro, dejando al de Solvey en la cuneta.

El décimo lugar lo ocuparía Peña, con 224, a continuación, Julio Vélez, 223; Sidorín, 209; Arturo Malvarín, 208; Valtierra, 202; Ingelmo, 197, y Quintana, 182 bolos.

Como se aprecia en estas tiradas y a la vista de las del sábado, "El Beiga", que tenía buen puesto el sábado, fue quien cayó en beneficio de Ramiro, que con un emboque en la primera tirada consiguió llegar a igualar, para después ganar el desempate. Calixto siguió fuertemente bien, igual que Salas y Puentevilla.

Linares dio impresión de fatiga, pero sin ostentaciones sumó a su cuenta 123 bolos, que le colocaron en cuarta posición, Chuchi, con 117 en esta tirada matinal, pasó a quinto puesto, y Escalante anduvo un tanto estrecho para poner el punto de mira al pasar a la suma que antes consiguiera Lavín.

POR LA TARDE

En las tiradas de la tarde, "pagamos" el calor de la mañana y todos nos mojamos. Comenzó por algunas rotillas y esto hizo que a trancas y barrancas se continuase la competición, más bien para la fuerza que ponían los espectadores, deseados de seguir viendo

el buen "tono de juego" hasta entonces imperante. La organización decidió seguir, aun cuando el agua borrase nuestras notas y con las molestias consiguientes los jugadores hicieron valer su poder físico, y sin protestas acataron la orden de juego y siguieron tirando, y a pesar de los citados inconvenientes, se consiguieron boladas meritorias y, lo que es mejor aún y un dato significativo, los espectadores siguieron impertérritos en las gradas. Nuestro aplauso.

En esta incoherente vuelta, las boladas conseguidas fueron: Salas hizo 115, con lo que se colocaría en 357 bolos, y Chuchi, que consiguió un nuevo emboque, hizo 120 bolos más para su cuenta y con 356 le tocó esperar.

Lavín hizo 109 bolos, que sólo le darían el octavo puesto, y Linares, que tiraba de par (este fue el momento de la primera suspensión), consiguió 127, sumando 367.

Los aficionados decían: "Se puede jugar!". Siguió el juego y... sí, se podía jugar, puesto que Calixto se mantuvo en el liderato con los 183 bolos, que con un emboque aumentó a su casillero general: 383 bolos.

Puentevilla, con 112 en esta mano, le daría el quinto lugar en la clasificación al sumar 354. Ramiro y Escalante alternaron en la última tanda y el final lucharon contra el marcador, que les daría, o no, el pase a los nacionales, consiguiendo, con 105 y 102, sumando, respectivamente, 335 y 334 bolos.

Después ya fue imposible continuar. La organización decidió dejarlo hasta que la Federación decidiera el día de la continuación. Lo más urgente, como era a nuestro entender, la designación de los "nacionalistas", ya se consiguió. Lo demás ya queda en casa.

Tenemos, pues a los cuatro semifinalistas así: Calixto, 383; Linares, 367; Salas, 357, y Chuchi, 356. Los demás quedaron así: Puentevilla, 354; Ramiro, 335; Escalante, 334, y Lavín, 331 bolos.

Arbitró Gómez Sánchez, con la colaboración de San Martín. Digamos como final que Calixto mantiene para otra ocasión, que no será mejor que la de ayer (que tenía "su día").

El martes jugarán Chuchi-Quintana, Rodríguez - Cebada, Ramiro - Escalante, y Algorri - Miguel Pérez.

EL CONCURSO DE SAN ROQUE, EN SOMAHOZ

Las tiradas de clasificación para el concurso de San Roque, en Somahoz de Buelna, se efectuaron de la siguiente forma: Martes día 4, a las 6: J. González-Franco y L. Fernando C. González; a las 6:40: A. Escalante - R. García y Pachin-Latorre; a las 7:30, Sidorín-Hoyos y P. González - C. Ceballos, y a las 8:15, Arenal El Beiga y Nani - X. X.

A las mismas horas tirarán, el miércoles, San Martín - Ceballos; Calixto - Sousa; Ingelmo - Lili; Eliseo - X. X.; Maxi - X. X.; Barrio - Trueba; Linares - Benito, y Lavín - X. X.

Los del jueves, día 6, son: Ismael - Ceballos; Julio - Rosendo; Ventisca - Arturín; Dini - Marillo; Cebada - A. Rodríguez; M. Pérez - J. Marcano; Puentevilla - Marcos, y Chuchi - Quintana.

En las tiradas del jueves es posible que se registren cambios, ya que hay algunas coincidencias con otras competiciones. A. Rodríguez, Chuchi y Quintana están "anunciados" en San Vicente de la Barquera.

También son lógicos los cambios de tirada en la tarde del miércoles, ya que Calixto y Linares han de participar en la final del Campeonato provincial individual.

Confiamos en que la dinámica Peña Gedio, organizadora de este concurso, solucione estas "pegas", que no son grandes, ya que se trata de tiradas de clasificación.

MARCELYNO

PASABOLO

El Campeonato nacional de segunda se "quedó" en la semifinal Se continuará el domingo, en Laredo

En la bolera laredana "San Lorenzo" se disputó (a medias) el Campeonato nacional de segunda categoría de pasabolo, que hubo de ser suspendido por la lluvia antes de iniciarse la cuarta ronda. Se conocen los semifinalistas, que no pudieron seguir tirando.

Una eficiente organización y justa expectación en Laredo, donde hay tanta afición a esta modalidad de pasabolo. Buen estado de la bolera o del "tablón", que hizo que los jugadores, a pesar de la lluvia, mantuvieran un buen nivel de juego, destacando el vizcaíno Valeriano López, un jugador que debiera estar encuadrado en primera categoría, por lo que algunos pusieron "reparos" a su buena actuación, manteniendo la teoría de que se debería de reglamentar algo sobre la calificación de los jugadores.

MARCELYNO

SAMOT Cámaras fotográficas de las mejores marcas nacionales y extranjeras. Laboratorio blanco y negro y color. SAMOT OPTICA FOTO CINE SAN FRANCISCO, 13

Los teléfonos de la redacción y talleres de la

HOJA DEL LUNES

exclusivamente los domingos, desde las cinco de la tarde hasta la madrugada, son los siguientes:

21 26 34, 21 07 76 y 21 19 89

Cristalería SORIANO HERRERO Y CIA., S. A. FABRICA DE ESPEJOS Concesionario de "FILON", placas onduladas y planas de plástico, únicas reforzadas con "NYLON". BURGOS, 1 TELEFONO 234700 (3 LINEAS)

TOROS

En todas las plazas se cortaron orejas

BUENA CORRIDA EN MALLORCA

Palma de Mallorca.—Corrida de toros. Casi lleno. Seis toros de Amelia Pérez-Tabernero de Montalvo.

El mejicano Manolo Martínez, ovacionado en verónicas en el primero. Pinchazo y estocada. Ovación, petición de oreja y vuelta. En el cuarto, molinetes y pases por alto. Estocada. Ovación, dos orejas y vuelta.

Sebastián Palomo "Linares", breve en el segundo, al que realizó faena de alio. Pinchazo, estocada y descabello al cuarto intento. Bronca. Faena larga y valiente en el quinto, con redondos, circulares, naturales con el de pecho, molinetes y adornos. Estocada. Ovación, una oreja, petición de otra y vuelta.

Miguel Márquez oyó palmas al torrear de capa al tercero, reservando al que hizo una faena porfiada a base de estafurios, redondos, naturales con el de pecho, desfilantes y adornos. Estocada. Ovación, dos orejas y vuelta. En el último, inerte, faena de castigo. Pinchazo, estocada y descabello al cuarto golpe. Aplausos.

EN CASTRO URDIALES

Castro Urdiales.—Organizada por la Unión de Peñas Taurinas de Vizcaya, se ha celebrado una corrida de toros, lidiándose ganado de los hermanos Sánchez Arjona y Velasco, de Salamanca.

Paco Pallarés, en su primero, escuchó aplausos y música con la capa y franja, logrando una buena serie de pases de diversas marcas. No estuvo acertado con la espada y necesitó de varias estocadas e intentos de descabello. Un aviso. Pitos.

En su segundo, al que arrancó una buena serie de verónicas y luego repitió con la muleta, oyó aplausos y música. Mató de un pinchazo profundo y una estocada. Ovación, una oreja y vuelta al ruedo.

Juan Antonio Alcoba, "El Macareno", a su primero—que tomó hasta siete varas, con protestas del público—se cansó de torrearle descalzo, con prolonga-

das series de pases de varias marcas y rodillazos y desplantes, entre ovaciones y música. Mató de dos medias y al primer golpe de descabello. Ovación, música, una oreja y vuelta al ruedo.

En el que cerraba plaza, ya en plena tormenta, con el piso muy resbaladizo, escuchó aplausos al torrear con la muleta, matando de una media, un pinchazo y una estocada baja. Ovación.

EN BENIDORM

Benidorm (Alicante)—Tres cuartos de plaza y buen tiempo. Un toro de Garzón, bueno, para rejones, y los de Camacho, de Jerez de la Frontera (Cádiz). El rejoneador don Alvaro Domecq se lució como caballista, y al clavar rejoncillos y banderillas, a una y dos manos. Un rejón de muerte, ovación, una oreja y vuelta.

Francisco Ribera, "Paquirri", ovacionado al torrear de capa y en banderillas a su primero. Faena voluntariosa. Ovación. Su segundo es devuelto a los corrales, por pequeño y flojo, y sustituido por un sobrero de la misma ganadería. Faena de alio. Estocada. Ovación.

Angel Teruel oyó palmas al clavar banderillas a su primero, al que hizo faena voluntariosa. Entera y descabello al segundo intento. Palmas. Valiente y voluntarioso en el otro. Dos pinchazos y entera. Ovación.

Dámaso González, faena a base de derechazos, redondos y adornos a su primero. Media estocada y descabello al primer golpe. Ovación, una oreja y vuelta. En el último, quedado, faena breve pinchazo entera y descabello al primer intento. Ovación.

OREJAS PARA ANDRES VÁZQUEZ

Ciudadela (Menorca).—Con tres cuartos de entrada se lidiaron esta tarde seis toros de la ganadería de don José de la Cova Benjumea, que dieron muy buen juego, siendo aplaudidos varios de ellos en el arrastre.

Andrés Vázquez estuvo muy valiente y artista en su primero, siéndole concedidas las dos orejas, con vuelta al ruedo. En el cuarto, se mostró breve y escuchó pitos.

Andrés Hernández no estuvo acertado en ninguno de sus dos enemigos. En el primero, silencio, y pitos en el quinto. Manolo Gallardo, que había triunfado en otra temporada en esta plaza cortó una oreja en cada uno de sus toros.

TRES OREJAS PARA ORDONEZ

Barcelona (Cifra).—Lleno en la plaza Monumental. Se lidiaron seis toros de Sepúlveda, de Salamanca.

Antonio Ordóñez fue ovacionado en su primero, al fijarle con unas finas verónicas. Trasteó con la muleta al astado de la derecha desde cerca, y por naturales, que se ovacionaron. Mató de una estocada. Ovación, dos orejas y vuelta.

En su segundo volvió a ser ovacionado al lanzar por verónicas. Se descalzó y toró con el trapo rojo con mucho temple y dio unas series de naturales que se ovacionaron. Siguió siempre con lentitud y pisando el terreno contrario. Mató de un pinchazo y estocada. Ovación, una oreja, petición de la segunda y vuelta.

Paco Camino, muy artista con la capa en sus dos toros. Al segundo de la tarde lo toró por bajo y siguió con arte y valentía, obligando mucho al astado, incluíndose en unas series de naturales ligados con el de pecho. Mató de dos pinchazos y una estocada. Ovación.

A su segundo, en el centro del ruedo, después de unos pases de tanteo, lo toró quieto y con mando dando varios naturales impecables, rematando con los de pecho. Finalizó su actuación de media estocada en todo lo alto y descabello. Ovación, dos orejas y vuelta.

"El VII" toró con su estilo peculiar con la capa, de cerca y con temple. Tras una serie de derechazos, mandando y obligando, le dio varias series con ambas manos.

Mató de un pinchazo y estocada. Ovación una oreja y vuelta.

ta. Al que cerró plaza lo portó de un pinchazo y estocada, después de varios derrota-zos en redondo y naturales perfectos. Se le despidió con un general ovación.

TRIUNFO DE "EL CORDOBERO"

Puerto de Santa María (Cádiz).—Reyes de don Salvador Guardiola, de Sevilla, que cortó una oreja en los medios tras torrear los toros fueron aplaudidos en el arrastre. Lleno completo.

José Martínez, "Limeño", al abrir plaza, buenos lanceos de capa que se aplauden. Pasó la muleta en los medios tras torrear al público. Pasos de toros las marcas. Malgró el toro con la espada. Cuatro pinchazos y estocada. Ovación y salida al tercio. En su segundo se toró con el capote. Palmas. De media, faena valiente, con serie de pases por alto y de pecho. Fue cogido sin consecuencias. Toró mandando para un pinchazo, media y descabello. Oreja, petición de otra y vuelta al ruedo.

Manuel Benítez, "El Cordobés", ve devuelto a su primero los corrales por cojo. Se da vuelta al que correspondía al quinto lugar, el mayor del encierro, al que le hizo una completísima faena. De muleta llegó a entraseñar el escuchando ovaciones. Pasa en los medios, de rodillas, desfilantes tranquilos y numerosos naturales y de pecho. Estocada y descabello. Dos orejas y vuelta. En quinto lugar fue cortada el sobrero de la misma ganadería. De capa lo lancea bien a salida. Chicuelinas. Molinetes, desplantes y buen toro. Mató de estocada y descabello al primero. Oreja y vuelta, con visión de opiniones.

José Luis Parada toró a lo lote muy bien, tanto de capa como con la muleta. Al torrear la tarde le realizó faena completa, escuchando muchas palmas. Mató de tres pinchazos y un descabello. Vuelta al ruedo, salida al tercio. En el que cerró plaza, el peor del lote, pelando y calbecando, lanceo suelto a la caña. Aguantando muchos los medios, realizó un buen trasteo de muleta, para cortar pinchazos y descabello. Ovación.

El resto de corredores hasta el puesto 22, fue sancionado exequo con el tiempo de C. Martínez.

piensos NUTREN CUNDEN RINDEN Biona Fabricado por IGAMOSA Tel. 236208-Santander CARRETERA D E PARAYAS, K. 1

G. Linares, primero en Vitoria Participaron cincuenta y tres corredores

Vitoria. (Alfi).—Cincuenta y dos corredores de lo mejor del ciclismo español, exceptuados Gandarias y Ocaña, han participado en el II Premio Ciudad de Vitoria, organizado por la Federación Alavesa y patrocinado por el Ayuntamiento, prueba que se consideraba como de preselección para el equipo español que participará en los Mundiales de Inglaterra.

El recorrido a cubrir era de un total de 190 kilómetros sobre un circuito bastante montañoso al que hubieron de darse cinco vueltas. Hasta la tercera no hubo novedad, escapando entonces Zubero, Galdames y González Linares, quedando prontamente descolgado Galdames, por lo que el dueto del Kas Zubero y Linares efectuaron la prueba en solitario hasta el final, poco antes del cual González Linares se fue solo a hacer la meta, proclamándose vencedor, y estableciéndose las siguientes clasificación:

- 1. Linares, Kas, 5-38-58.
2. Zubero, Kas, 5-34-13.
3. Perurena, 5-38-28.

El resto de corredores hasta el puesto 22, fue sancionado exequo con el tiempo de C. Martínez.

- 4. A. Martos, Id.
5. Galdos, Id.
6. Gabica, Id.
7. Castelló, Id.
8. J. Grandó, Id.
9. A. González, Id.
10. C. Martínez, 5-38-58.
11. J. López Rodríguez, Id.
12. Elorza, Id.

El miércoles, presentación del Nueva Montaña

El miércoles próximo, día 5, a las siete y media de la tarde, en las instalaciones del Nueva Montaña, tendrá lugar la presentación oficial, cara a la temporada 1970-71, de la plantilla de jugadores de la primera escuadra, como, asimismo, de los que pasen de la edad juvenil y todos los componentes de la junta.

Con este acto entrará en funciones el nuevo presidente, Santos Magdaleno, "Sanito", antiguo jugador del Racing y del Sevilla, al cesar hace días voluntariamente su hermano, Telete.

Después de la derrota de Urtain

La Prensa italiana elogia la imparcialidad de los jueces españoles

Roma. (Alfi).—La agencia italiana Ansa elogia hoy el comportamiento de los jueces españoles que ayer dieron la victoria por descalificación al boxeador italiano Alfredo Vogrig sobre el popular campeón europeo de los grandes pesos José Manuel Ibar «Urtain».

«Se pregunta uno—dice el correspondal de la Ansa en un servicio fechado en San Sebastián—, ¿en qué otro país del mundo habría sido descalificado el idolo local por un golpe juzgado previamente por el árbitro regular? En Italia, honestamente, se ha visto ignorar irregularidad no menos evidente. Pero los dos jueces españoles no han dudado en oponerse a la decisión del árbitro».

FIN DE TEMPORADA

Dran's Calvo Sotelo, 3

YREZABAL MUDANZAS TELEFONO 23-88-26

NOVO y SUAREZ A PARTIR DE MAÑANA, MARTES, EXTRAORDINARIA LIQUIDACION DE ARTICULOS DE VERANO COMPRE Y ACERTARA

ATLETISMO

Francia primero y Rusia segundo en la Copa de Europa España terminó en cuarto lugar

Francia y Rusia terminaron empatados en la clasificación...

LOS RESULTADOS TECNICOS HAN SIDO ESTOS:

- 400 metros vallas: 1. Jean Claude Malle, Francia, 49,4 segundos.

- Jabalina: 1. D. Travis, G. Bret., 83,44 M. (record británico).

- 200 metros: 1. Gerard Fenouil, Francia, 20,5 (igual a mejor tiempo europeo de la temporada).

- 800 metros: 1. E. Azhanov, Rusia, 1-48,6.

- 3.000 m. obstáculos: 1. Jean-Paul Villain, Francia, 17,25.

- Mejor marca mundial de la presente temporada: 1. Carol Corbu, Rumania, 16,29.

- Salto con pértiga: 1. Gennady Blizketsov, Rusia, 5,00 metros.

- 5.000 metros: 1. Rashid Sharafetdinov, Rusia, 13-50,8.

- Tripe salto: 1. Victor Saneyev, Rusia, 17,25.

ESQUI NAUTICO

Victor Palomo ganó el Campeonato Internacional de España

Bañolas, Gerona. (Afil.)—Victor Palomo ha ratificado su excepcional categoría...

- 2. Walker, Gran Bretaña, 934,04.

- RESULTADOS TECNICOS Slalom: 1. Victor Palomo, España, 54,5 boyas.

- Figuras: 1. Finterwald, de Suiza, 8.357,32 puntos.

- Saltos: 1. Victor Palomo, España, 950,91 puntos.

La Madrileña MANTEQUERIA - FIAMBRES

- LUIS GARCIA GONZALEZ Sucursal: CASTELLAR, 49. TELEFONO 27-07-89.

EL SEÑOR

D. José Alvarez Antolín

Falleció en Reinos el día 2 de agosto de 1970, a los 65 años de edad...

EL SEÑOR

D. Felipe Delgado Delgado

(Oficial Mayor de 1.ª de la Marina de Guerra) Falleció en el día de ayer, a los 68 años de edad...

EL SEÑOR

D. Eusebio Pérez Cos

Falleció en el día de ayer, a los 49 años de edad, habiendo recibido los Santos Sacramentos...

LA SEÑORA

D.ª Elisea Fuentes Martínez

FALLECIO EN EL DIA DE AYER, A LOS 83 AÑOS DE EDAD, habiendo recibido los Santos Sacramentos...

CAMPEONATO DEL NORTE DE VAURIENS

"Jan", de Abascal y López Dóriga, vencedor ayer

HOY CONTINUARA LA REGATA PARA TERMINAR MAÑANA

El "Jan", de Abascal y Felipe López Dóriga, en la primera jornada del Campeonato del Norte de baidareros...

Con este triunfo, el "Jan" se sitúa en muy buena posición para el asalto al primer puesto...

Fue una regata muy bella a la que "tomó" la pequeña tormenta que "disfrutamos"...

ES SU QUINTA VICTORIA

Rindt se impuso en el Gran Premio de Alemania

Hockenheim, Alemania. (Afil.)—El austriaco Jochen Rindt...

misimo, uno de Laredo y otro de San Sebastián. Los restantes son todos santanderinos.

Los tres restantes clasificados fueron el "Aries", del Club Náutico de Laredo...

OBENQUE

Empate a uno en la primera jornada de la final España Checoslovaquia

Pisecky opuso tenaz resistencia a Muñoz, pero inutilmente. El checoslovaque se vació sobre la cancha...

La Misma en el Pico Tres Mares

(Por teléfono).—La Misma presenta que deseará ganar sobre toda la zona...

"Platero" ganó la carrera de burros en Llodio

Llodio (Alava) (Afil.).—Hoy se ha celebrado en el barrio lldiano de Aréte el VI Campeonato de España de carreras de burros...

AYUNTAMIENTO DE SANTANDER HACIENDA

Arbitrio sobre solares sin edificar

Formado el padrón de contribuyentes por dicho arbitrio para el año actual...

RODAS

LA FIESTA DE LAS NIEVES

RODAS

RODAS

RODAS

RODAS

RODAS

RODAS

LA MUEBLERIA DE AYER, DE HOY Y DE SIEMPRE

# Muebles Ramos

ADQUIERALOS EN EL ACTO Y LOS PAGA A SU COMODIDAD  
SANTA CLARA, 9 TELEFONO 22 29 62

# Hoja del Lunes

SANTANDER

3 DE AGOSTO DE 1970

## VIVA LIBRE DE PREOCUPACIONES ASEGURANDOSE EN SANTA LUCIA, S. A.

COMPANIA DE SEGUROS FUNDADA EN 1933  
CAPITAL SOCIAL: 25.000.000 DE PESETAS — 350 SUCURSALES  
RECAUDACION DE PRIMAS Y ACCESORIOS: Año 1969: 751.996.810,80  
Casa Central: MADRID, Plaza de España, 14.  
Subdirección en SANTANDER: LEALIDAD, 12. TEL. 23.4725  
Subagencias en: CASTRO URDIALES, LAREDO, SANTONÁ, SARON, SAN VICENTE DE MARQUEA, UNQUERA, SAN VICENTE DE TURANZO Y POTES  
(Autorizado por la Dirección de Seguros 28/1970)

### RESUMEN DE 7 DIAS

## Futbol, traineras y ciclismo en la semana

La asamblea del Racing de un lado, y la de la Gimnástica del otro, no diremos que sean los hechos más importantes de la semana en lo que al fútbol a escala local y regional se refiere, pero sí los más relevantes, ya que no creemos que ese capítulo dedicado a los rumores acerca de fichajes de más o menos categoría, tenga la entidad suficiente para merecer cualquier comentario.

Y, caso común en ambas asambleas, la tristeza de una economía nada boyante les proporcionó esa idea, también común, de buscar el necesario número de protectores para ver de salir del atolladero.

El Racing, para librarse de los créditos hipotecarios, esos ocho millones que gravitan como una amenaza constante sobre sus finanzas, y la Gimnástica, para allegar los fondos necesarios que impidan que su déficit siga en la pendiente, en la próxima temporada.

En el aspecto estrictamente deportivo, el Racing iniciará hoy los entrenamientos, pero con los jugadores que se encuentran en Santander; con la totalidad de la plantilla no lo hará sino dentro de unos días, en esta misma semana, en que se hará la presentación oficial acostumbrada.

La Gimnástica, por su parte, ya está lanzada, bajo las órdenes de Laureano. También el Toluca, el debutante en Tercera División, ha cumplido con este

requisito de la presentación, aun cuando en este caso poco que presentar había, ya que todos los jugadores son archiconocidos. El Barreda ha seguido el mismo camino.

El fútbol, pues, empieza a pedir puesto en la actualidad, aun cuando la verdad es que con todos los líos que se han armado a escala nacional —ese Guzmán con la secuela de dimisiones, etc.— nunca ha dejado de estar en el primer plano.

Los otros acontecimientos de la semana, pero éstos en otros deportes son los del Campeonato Provincial de traineras, en el que para seguir la tradición se planteó el inevitable

caso —el fichaje de Lujambio por Astillero— que armó su ruido al principio y se apagó después, tal vez porque el caso no tenía demasiada consistencia.

Y el otro gran acontecimiento deportivo de esta semana no ha sido el de la disputa del II Gran Premio Ciudad de Santander, prueba ciclista que viene a sustituir al prestigioso Circuito del Sardinero y que congregó a más de cuatro mil personas, ofreciéndonos un espectáculo a gran escala, por su espectacularidad, pero sin la debida correspondencia económica, ya que, según nos dicen, no se recaudaron sino unas ocho mil pesetas, cantidad que, como se comprenderá, no es para animar a los organizadores de estos espectáculos.

Y marginando estos hechos, algunos otros más, pero ya de menor importancia, no en sí mismo, sino por su escasa fuerza para suscitar un gran interés en el público.

Y la semana entrante, más. P E P E

## AL IR VENCRIENDO POR 3-0 AL BRASIL

# España, clasificada para la final interzonas de la Copa Davis

### Ayer obtuvo un resonante triunfo (3-0) en dobles

#### Alemania, finalista también al eliminar a la India

Sao Paulo. — (Crónica de Alfili).— España está clasificada desde las cinco menos doce minutos de ayer, hora española, para disputar la final interzonas de la Copa Davis, analesa de la «challenge round»; en esa final se enfrentará a Alemania, probablemente en Dusseldorf, puesto que los alemanes aventajan a India también por tres victorias a cero.

En la cancha del Club Pinheiros, en esta ciudad brasileña, Manolo Santana y Juan Gisbert han derrotado a los brasileños Thomas Koch y Edson Mandarino por la inapelable decisión de 6-1, 6-4 y 6-4. Es decir, tres sets que supone neta superioridad, como así fue, en la pareja vencedora. Con esta victoria, la ventaja española sobre Brasil es ya de tres a

cero, en esta semifinal interzonas, lo que supone la victoria española en la eliminatoria, puesto que solamente faltan por disputarse los dos últimos partidos de singles que se jugarán hoy y en los que Orantes se enfrentará a Mandarino y Santana a Koch, una jornada y dos partidos de trámite; pero que, si las cosas siguen rodando bien a los españoles, podrían significar una nueva victoria de cinco a cero que añadir a las ya logradas por el equipo español en esta edición de la Copa Davis, sobre Suecia, Francia y Bulgaria.

#### EL MATCH DE DOBLES

La expectativa suscitada en la primera jornada por los dos singles que abrieron el encuentro España-Brasil, fue rebasada por el interés provocado por el match de dobles de ayer. Con dos victorias a cero para España, una

de Mandarino, la indisposición graciosa de Orantes y nerviosismo del español en los saques. Pero Gisbert controló bien los nervios y siguió también los consejos de Manolo Santana, hasta el punto de que el último tanto del partido que suponía la victoria en el tercer set, en el match y en la eliminatoria, se conquistó con un «ace» impecable de Gisbert en el saque.

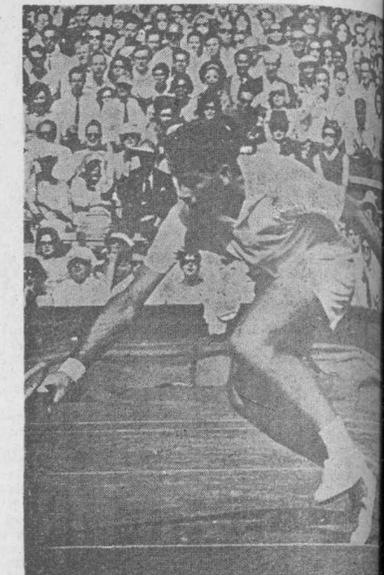
Al final, los jugadores de los equipos se abrazaron muy deportivamente y una avalancha de espectadores españoles invadió la cancha, portando banderas españolas y pancartas, aupando a hombros a Santana y Gisbert y paseándolos entre aclamaciones por la cancha en la que acababan de lograr su decisiva victoria.

#### ARRUMADORA SUPERIORIDAD

El partido se inició en el primer set con saque español a cargo de Gisbert. Y como terminó empezó también, porque Gisbert logró el primer tanto con un «ace» magnífico. Cuatro «aces» logró el equipo español en este set, por uno de los brasileños. La pareja española rompió el servicio de sus rivales dos veces, en los juegos cuarto y sexto, y Gisbert cometió su primera falta de pie en el quinto juego. La marcha del set fue la siguiente: 1-0, 1-1, 2-1, 3-1, 4-1, 5-1 y 6-1 para los españoles.

El segundo set se inició con servicio brasileño a cargo de Mandarino. España rompió el saque de sus adversarios en el tercer juego, marchando ya por delante en todo el set, y Gisbert incurrió en dos faltas de pie. La marcha del set fue la siguiente: 0-1, 1-1, 2-1, 3-1, 3-2, 4-2, 4-3, 5-3, 5-4 y 6-4 para España.

También el tercer set inició con servicio brasileño, por Thomas Koch. España cometió una doble falta, en el cuarto set, pero rompió el servicio de sus adversarios



Santana, y con él, Gisbert realizaron ayer, en Sao Paulo, ambiente cargado de pasión, un partido sensacional, obtiendo el necesario sobre Brasil para clasificarse a España de interzonas de la Copa Davis. Según las crónicas, Santana, como nunca en esta eliminatoria, tal vez tocado en su amor por cuanto se decía por la prensa brasileña, según la crónica de España era segura. En la foto, Manolo Santana.

En el séptimo juego, sobre servicio de Mandarino, estando Santana al resto. La marcha del tanteador fue: 0-1, 1-1, 2-2, 2-3, 3-3, 4-3, 5-3, 5-4 y 6-4 para el equipo español.

#### UNO DE SUS MEJORES PARTIDOS

La pareja española ha jugado uno de sus mejores partidos de dobles. Tal vez el mejor desde que juegan juntos. Gisbert se mostró potentísimo en el saque, el resto y la volea. Y Santana, extraordinario en el servicio, con una potencia y una colocación que acreditan la muñeca maestra del madrileño. Ha jugado el equipo español con genio, casi siempre en muchas ocasiones, especial Manolo Santana, raquetazos en smárgola volaba en los que parecía romper la pelota con violencia del golpe de lea sobre la red, por lo que pidió disculpas.

España está ya clasificada para la final interzonas contra Alemania, ya que se ha ganado a los brasileños por las de mediadas de agosto.

### NATACION

## España tercera en el "Torneo de las 8 Naciones"

### Balcells bate el récord nacional en 200 metros braza, y por equipos se gana en 4 x 200 masculinos

Brasschaat, Bélgica. (Alfili).— Con las pruebas de hoy ha terminado la competición de natación, de las Ocho Naciones, en la que, aunque fuera de concurso, ha participado también Holanda.

Lo más destacado, en lo que a la actuación de los españoles se refiere, es el establecimiento de un nuevo récord nacional por Balcells, en 200 metros braza, en 2 minutos, 30 segundos y 4 décimas. Asimismo, la victoria en 4 por 200 metros masculinos.

España ha logrado clasificarse en tercer lugar, tras de Noruega y Gales.

Estos son los resultados en los tres primeros lugares en las pruebas disputadas hoy, y la clasificación final.

FABRICA DE IMPERMEABLES ABASCAL Rualasal, 2

400 m. libres, masculinos:  
1. Kile, Noruega, 4-17-6, nuevo récord noruego.  
2. Bas, España, 4-25-1.  
3. Charmey, Suiza, 4-29-1.

100 m. libres, femeninos:  
1. Mathisen, Noruega, 1-02-5, nuevo récord noruego.  
2. Hagg, Escocia, 1-04-7.  
3. Flamand, Suiza, 1-04-8.

400 m. libres, femenino:  
1. Kroch, Noruega, 5-33-8, nuevo récord noruego.  
2. Jones, Gales, 5-38-1.  
3. Gutiérrez, Esp., 5-41-6.

200 m. espalda, masculino:  
1. Richards, Gales, 2-14-8.  
2. Simpson, Escocia, 2-15-9.  
3. Melo, España, 2-17-8.

100 m. mariposa, femenino:  
1. Thomet, Suiza, 1-10-4.  
2. Van Pouke, Bélg., 1-11-0.  
3. Brown, Escocia, 1-11-1.  
4. Chamorro, Esp., 1-11-4.

200 m. braza, masculino:  
1. Balcells, España, 2-30-4, nuevo récord español.  
2. Johnson, Gales, 2-34-0.

3. Kenda, Israel, 2-37-6.

Relevos 4 por 100 libres, femeninos:  
1. Noruega, 4-20-6.  
2. Escocia, 4-24-8.  
3. Suiza, 4-25-0.  
6. España, 4-32-2.

Relevos 4 por 200 metros, masculinos:  
1. España, 8-19-8.

2. Gales, 8-24-6.  
3. Noruega, 8-25-6.

#### CLASIFICACION FINAL

1. Noruega, 114 puntos.  
2. Gales, 110.  
3. España, 100.  
4. Escocia, 93.  
5. Suiza, 89.  
6. Bélgica, 58.  
7. Israel, 45.

## La final interzonas de la Copa Davis, del 15 al 17 del actual

Frankfurt (Alemania) (Alfili).— Alemania Occidental y España se disputarán la final interzonas de la "Copa Davis" de tenis, del 15 al 17 de agosto, en Munich o Dusseldorf, según se ha anunciado hoy. En fuentes allegadas a la Federación Alemana de Tenis se ha dicho que una decisión sobre el escenario del encuentro será tomada en seguida.

El ganador de tal encuentro se enfrentará a Estados Unidos, en la final de la "challenge round", en Cleveland, a finales del presente mes.



Gisbert. Sobre él se cargó el juego para desmorralizarlo. Gisbert no sólo no se desmorralizó, sino que actuó de forma que desconcertó a los brasileños. Fue el compañero ideal de Santana, formando con éste una de las más fuertes parejas que tiene el tenis mundial.

victoria en dobles era la única primera oportunidad para Brasil de enderezar o ganar la eliminatoria.

#### AMBIENTE CALDEADO

Lo difícil del match que sostuvieron Santana y Mantricia del español y el ambiente caldeado al máximo que rodeó este partido, llenaron el graderío del Club Pinheiros a rebosar en el match de dobles de ayer. Sin embargo, el público no ha incurrido en la virulencia del primer día, aunque ha sido también vociferoso, alborotador y con poca educación teñida. No obstante, no llegó al paroxismo, ni a los insultos a Santana. Empero, a las pelotas cantadas como «outs» por los jueces de silla de anteaer, ha sucedido ayer las faltas de pie cantadas a Juan Gisbert con evi-

## Comentarios de la Prensa brasileña a la primera jornada

Sao Paulo (Brasil) (Alfili).— "Aceptando ya como natural una victoria de Manuel Santana sobre Edson Mandarino, dada la trayectoria de ambos, el público acabó teniendo no una, sino dos decepciones en la etapa inicial de la "Copa Davis". La primera, por la derrota de Koch, frente a Orantes, en poco más de hora y media, y la segunda, cuando Mandarino acabó perdiendo un partido en el que iba bien, mercedendo el triunfo, hasta el descanso reglamentario en el tercer "set".

Así comienza el comentario de "O Estado de Sao Paulo" hoy, sobre la doble victoria española de ayer en la primera confrontación a singles de las semifinales interzonas para la "Copa Davis".

#### OPORTUNIDAD PERDIDA

Agrega el periódico que "la verdad es que, por fuerza del sorteo, la oportunidad de Brasil era el punto representado por la que debía esperar victoria de Koch sobre Orantes, aún inexperto, y al que se le suponía sometido a una baja forma, como consecuencia del natural nerviosismo en encuentros de esta importancia. Pero lo que se vio fue exactamente lo contrario, con el joven español desarmando un juego enormemente confiado: aplaudiendo las buenas jugadas del adversario,

sin perturbarse en ningún momento con las machucaduras de la "hinchada" local, jugó su juego al brasileño, que le a permanecer en la pista".

#### MANDARINO, SIN LA PONSABILIDAD DE KOCH

Dice también "O Estado de Sao Paulo" que "sin la misma responsabilidad de Koch, ya que el anterior favorito, Mandarino, un óptimo tenista, al menos tres "sets" iniciales de encuentro con Santana, no rehacer la esperanza que había estumado ya. Manolo, brasileño mantenido muy bueno, mantenido lento técnica, Santana, ha niñamente un decisivo que podría convertirse en derrotas... Pero vino el reglamentario y, con él, la completa recuperación del "set" paralelamente a la "salida de juego" de los que no volvió a mostrar eficacia de la primera.

MANDARINO, SIN LA PONSABILIDAD DE KOCH

Dice también "O Estado de Sao Paulo" que "sin la misma responsabilidad de Koch, ya que el anterior favorito, Mandarino, un óptimo tenista, al menos tres "sets" iniciales de encuentro con Santana, no rehacer la esperanza que había estumado ya. Manolo, brasileño mantenido muy bueno, mantenido lento técnica, Santana, ha niñamente un decisivo que podría convertirse en derrotas... Pero vino el reglamentario y, con él, la completa recuperación del "set" paralelamente a la "salida de juego" de los que no volvió a mostrar eficacia de la primera.

## Apoteosis española tras del triunfo

### Santana, paseado a hombros

Sao Paulo. (Alfili).— Centenares de españoles radicados en Sao Paulo vitorearon hoy, frenéticamente, al equipo español de tenis, por el triunfo obtenido sobre su oponente brasileño, en el Club Pinheiros, e invadieron la pista, llevándose algunos minutos.

La exaltación de los hispanos llevó a obligar a beber vino por la típica bota de cuero a Santana y al resto de los jugadores en medio de la pista central, mientras nutridos grupos desplegaban banderas con los colores españoles y prorumpían en canciones tradicionales de varias regiones españolas.

Los grupos de aficionados españoles dejaron la pista e improvisaron un animado baile al descubierta en uno de los patios del amplio club, al son de las compases de la orquesta "Lira Musical de Diadema", dirigida por Alexandre Pinkat, un brasileño que permaneció durante 20 años en España.

Damas españolas, ataviadas con vestimenta típica y el sombrero cordobés, ofrecieron una fiesta, bailando pasodobles, mientras grupos de brasileños coreaban a los danzantes, que aparecieron envenados en banderas españolas. A los gritos de "Viva España!", los "hinchas" españoles saltaron a las calles

desplegando banderas rojo y verde.

Los jugadores y directivos del tenis español acudieron por la tarde a presenciar el partido entre Corinthiana y Santos, para ver jugar a Pelé.

Por la noche, la Federación Paulista de tenis ofreció una comedia en el club paulista a la Delegación española de tenis y a los periodistas hispanos que han hecho la información de este encuentro. Mañana, lunes, a las 16,00 (hora española), dará comienzo el primer individual, entre Mandarino y Orantes, tras del que será disputado el último partido entre Santana y Koch.

## Alemania 3-0 sobre la India

Poona (India).— Alemania ganó a India por tres a cero, al término del match de dobles que se ha disputado correspondiente a la semifinal interzonas de la Copa Davis. La victoria de Alemania se produjo en esta ciudad.

Wilhelm Bungert, alemán, y John McHugh, irlandés, fueron los protagonistas del partido que terminó con victoria de Alemania por 3-0.

### ...HE SOÑADO QUE VIVIA EN UNA CASA DE GALLETAS

